

# simfer

ÇİFT KAPILI BUZDOLABI 204L  
SR-2514



## KULLANIM KILAVUZU

Bu Cihazın güvenli ve etkili kullanımını sağlamak için lütfen tüm talimatları okuyun ve saklayın





# İÇİNDEKİLER

Önemli Güvenlik Talimatları .....	2
Çevre Koruma Talimatı .....	5
Kurulum Talimatı .....	6
Kapı Yönü Değişim Talimatı .....	7
Ayakların Ayarlanması .....	8
Lambanın Değiştirilmesi .....	8
Cihazın Taşınması .....	8
Kapı Kolu Takma Aydınlatması (isteğe bağlı) .....	9
Enerji tasarrufu için ipuçları .....	9
Ürüne Genel Bakış .....	10
Parçalar ve Fonksiyonlar .....	10
Kullanım Talimatları .....	11
Kullanım ve İşlevler .....	11
Yiyeceklerin Saklanması .....	12
Bakım ve Temizlik .....	13
Sorun Giderme .....	15
Ek .....	16
Yeni Avrupa Standardına Özel .....	16

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!

- > Bu cihaz, mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları; çiftlik evleri ve otellerdeki, motellerdeki ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından; yatak ve kahvaltı tipi ortamlar; catering ve benzeri perakende olmayan uygulamalar gibi ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- > Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın kullanımıyla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Terimlerin/Sebollerin Açıklaması

	<b>TEHLİKE</b> Bu sembol yanıcı gaz nedeniyle kişilerin yaşamı ve sağlığı için tehlikeler olduğunu gösterir.
	<b>UYARI</b> Uyarı işareti önlenmediği takdirde ölüm ve ciddi yaralanmaya sebep olabilecek orta düzeyde risk içeren bir tehlikeyi gösterir.
	<b>DİKKAT</b> Uyarı işareti kaçınılmadığı takdirde Küçük veya orta dereceli yaralanmalara neden olabilecek düşük risk derecesine sahip bir belirtiyi gösterir.
	<b>DİKKAT</b> Dikkat işareti önemli bilgileri (örn.maddi hasar )gösterir.Ama tehlikeli değil.

**ÖNEMLİ: Tehlike,Uyarı veya Dikkat** kelimelerini ve sembollerini içeren mesajlara özellikle dikkat edin .Bu kelimeler ,sizi ve başkalarını ciddi şekilde yaralayabilecek potansiyel bir tehlikeye karşı uyararak için kullanılır. Tüm güvenlik talimatları ,potansiyel tehlikenin ne olduğu konusunda sizi uyaracak yaralanma olasılığını nasıl azaltacağınızı söyleyecek ve talimatlara uyulmaması durumunda neler olabileceğini size bildirecektir.

**DİKKAT:**Bu çalıştırma talimatları geneldir.Bu işlevlerin buzdolabınız için geçerli olduğu anlamına gelirken ,diğerleri için geçerli değildir. Cihaz tiplerimiz ve modellerimizde geliştirme ve iyileştirmeler için sürekli çalışıyoruz. Üretici olarak her tip ve modeldeki tasarım,ekipman ve aksesuarlarda değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

Cihaz için kullanılan soğutucu akışkan ve siklopentan köpük malzemesi yanıcıdır. Bu nedenle, cihaz hurdaya çıkarıldığında, herhangi bir ateş kaynağından uzak tutulmalı ve çevreye zarar vermesini veya başka herhangi bir zararı önlemek için yanma yoluyla imha edilmesinin dışında ilgili niteliklere sahip özel bir geri kazanım şirketi tarafından geri kazanılmalıdır.

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN!



## UYARI: Yangın Riski/ Yanıcı Malzeme

Cihaz için kullanılan soğutucu akışkan ve siklopentan köpük malzemesi yanıcıdır. Bu nedenle cihaz hurdaya çıkarıldığında, herhangi bir ateş kaynağından uzak tutulmalı ve çevreye zarar vermesini veya başka herhangi bir zararı önlemek için yanma yoluyla imha edilmesinin dışında ilgili niteliklere sahip özel bir geri kazanım şirketi tarafından geri kazanılmalıdır.



## UYARI

### Genel Güvenlik

- > Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- > Eğer besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- > Yanıcı itici gaz içeren aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.
- > Kullanımdan sonra ve cihaz üzerinde kullanıcı bakımı yapmadan önce cihazın fişi çekilmelidir.
- > **Uyarı:** Cihaz muhafazasındaki veya ankastre yapıdaki havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- > **Uyarı:** Buz çözme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından tavsiye edilenler dışında mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- > **Uyarı:** Soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.
- > **Uyarı:** Üretici tarafından tavsiye edilen tipte olmadıkça, cihazın gıda saklama bölmelerinin içinde elektrikli aletler kullanmayın.
- > **Uyarı:** Yanıcı üfleme gazı ve soğutucu gaz kullanması nedeniyle lütfen buzdolabını yerel regülatörlere uygun olarak bırakınız.
- > **Uyarı:** Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
- > **Uyarı:** Cihazın arkasına birden fazla taşınabilir priz veya taşınabilir güç kaynağı yerleştirmeyin.
- > Uzatma kabloları veya topraklanmamış (iki uçlu) adaptörler kullanmayın.
- > Cihazın dengesizliğinden kaynaklanan bir tehlikeyi önlemek için talimatlara uygun olarak sabitleyin.
- > Aksesuar kurulumuna başlamadan önce buzdolabının elektrik kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir. Güç kablosunun buzdolabı tarafından sıkışmadığından emin olun. Güç kablosuna basmayın.
- > Bağımsız bir cihaz için: Bu soğutma cihazı, yerleşik bir cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.



## DİKKAT

### Kullanım

- > Buzdolabının elektrik fişini çekerken güç kablosunu çekmeyin. Lütfen fişi sıkıca tutun ve doğrudan prizden çekin.
- > Güvenli kullanımı sağlamak için güç kablosuna zarar vermeyin veya güç kablosunu hasarlı veya yıpranmış durumdayken kullanmayın.
- > Lütfen özel bir elektrik prizi kullanın ve elektrik prizi diğer elektrikli cihazlarla paylaşılmamalıdır.
- > Elektrik fişi prize sıkıca temas ettirilmelidir, aksi takdirde yangına neden olabilir.
- > Lütfen elektrik prizinin topraklama elektrodunun güvenilir bir topraklama hattı ile donatıldığından emin olun.
- > Lütfen sızan gazın vanasını kapatın ve ardından gaz ve diğer yanıcı gazların sızması durumunda kapı ve pencereleri açın.
- > Kıvılcımın yangına neden olabileceğini düşünerek buzdolabının ve diğer elektrikli cihazların fişini çekmeyin.
- > Üretici tarafından tavsiye edilen tipte olmadıkça, cihazın üstünde elektrikli aletler kullanmayın.
- > Buzdolabı kapakları arasındaki ve kapılar ile buzdolabı gövdesi arasındaki boşluklar küçüktür, parmağınızı sıkıştırmamak için elinizi bu alanlara sokmamaya dikkat edin. Eşyaların düşmesini önlemek için buzdolabının kapısını kapatırken lütfen dikkatli olun.
- > Buzdolabı çalışırken donmayı önlemek için donma haznesindeki yiyecekleri veya kapları, özellikle metal kapları ıslak ellerle almayın.
- > Herhangi bir çocuğun buzdolaba girmesine veya buzdolabına tırmanmasına izin vermeyin; aksi takdirde çocuğun yaralanmasına veya düşmesine neden olabilir.
- > Kapıyı kapatırken veya açarken objelerin düşebileceğini ve kazara yaralanmalara neden olabileceğini göz önünde bulundurarak buzdolabının üzerine ağır nesnelere koymayın.
- > Ürünün zarar görmesini veya yangın kazalarını önlemek için buzdolabına yanıcı, patlayıcı, uçucu ve yüksek derecede aşındırıcı maddeler koymayın.
- > Yangınları önlemek için yanıcı maddeleri buzdolabının yakınına koymayın.
- > Buzdolabı gıdaların saklanması gibi ev kullanımı için tasarlanmıştır. Kan, ilaç veya biyolojik ürünlerin saklanması gibi başka amaçlar için kullanılmamalıdır.
- > Patlamaları ve diğer kayıpları önlemek için dondurucuya şişelenmiş bira ve içecekler gibi şişelenmiş veya kapalı sıvı kapları koymayın. Bu tip kaplar aksi takdirde donma nedeniyle çatlayarak hasara neden olabilir.

## ⚠ UYARI

- > Yalnızca içme suyu kaynağına bağlayın. (Buz küpü yapıcı için uygundur) (\*)
- > Ürünün kapısında kilit varsa anahtar çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edilmelidir. (kilitli ürünler için uygundur).(\*)
- > (\*): **Bu özellik alınan modele göre değişiklik gösterir.**



## UYARI

### EU standard için:

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel ,duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında olmaları veya talimat almaları halinde kullanılabilir.Cihazı güvenli bir şekilde kullanın ve içerdiği tahlikeleri anlayın. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

### Besin kirlenmesinin yaşanmaması için lütfen aşağıdaki uyarılara dikkat edin:

-Uzun süre kapıların açık kalması ürünün içindeki sıcaklığın yükselmesine sebep olabilir. Gıdalla temas eden ve ulaşılabilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.

-48 saattir kullanılmayan su tanklarını ve 5 günden fazla süredir kullanılmayan şebeke beslemeli su sistemlerini temizleyin. (Not 1)(\* )

- Çiğ et ve balık ürünlerini üründeki uygun bölmelerde muhafaza edin. Böylece diğer gıdaların üzerine damlamaz ve temas etmez. (Not 2)(\* )

- İki yıldızlı dondurucu bölmeler önceden doldurulmuş gıdaların saklanması, buz ve dondurma yapımı ve saklanması için kullanılır.

- Bir, iki ve üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir. (Not 3)(\* )

-4 yıldızlı bölmesi olmayan cihazlar gıdaların dondurulması için uygun değildir. (Not 4)(\* )

-Eğer soğutucu ürün uzun zamandır boş bırakıldıysa ürünün gövdesinin korunması için ürünü kapatın, bunu çözdüürün, ürünü temizleyin, kurutun ve kapılarını açık bir şekilde bırakın

Not 1,2,3,4: Lütfen ürün bölmesi tipinize göre uygulanabilir olup olmadığını onaylayın.

### (\*): Bu özellik satın alınanmodele göre değişiklik göstermektedir.



"4 yıldız"sembolü:-18°C veya daha soğukta dondurucu ve belirli miktarda yiyeceği hızlı dondurma



"3 yıldız"sembolü: Dondurucu bölmesi -18 °C veya daha soğuk



"2 yıldız"sembolü: Dondurucu bölmesi -12 °C veya daha soğuk



"1 yıldız"sembolü: Hedef sıcaklığı ve saklama koşulları -6 °C olan dondurucu bölmesit



### DİKKAT

**Bu ürünün toprak hattı kopması devre kesicisi özelliği olmayan soket ya da anahtarlar ile kullanılması önerilir.Aksi takdirde ürün hatalı kapanmalar yaşayabilir.**

1. Takılma yaşandığında güvenlik riski barındırmaz.
2. Eğer takılma sürerse,toprak hattı kopması devre kesicisi özelliği olmayan anahtar ya da elektrik soketi kullanılması önerilir.



## UYARI

**Çocuk sıkışması Riski.Eski buzdolabınızı veya dondurucunuzu atmadan önce:**

- > Kapıları çıkarın.
- > Çocukların kolayca içeri tırmanmasını önlemek için rafları yerinde bırakın.

# ÇEVRESEL KORUMA

Eski elektrikli cihazların çevre dostu bir şekilde imha edilmesi



Bu çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, atık elektrikli ve elektronik ürünlerin (AEEE) belediye atık akışından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir.

Eski elektrikli ürünler tehlikeli maddeler içerebilir, bu nedenle eski cihazınızın doğru şekilde imha edilmesi çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Eski cihazınızı, diğer ürünleri onarmak için kullanılacak yeniden kullanılabilir parçalar ve sınırlı kaynakları korumak için geri dönüştürülebilir değerli malzemeler içerebilir.

## ⚠ DİKKAT

Buzdolabı için kullanılan soğutucu akışkan ve siklopentan köpük malzemesi yanıcıdır. Bu nedenle, buzdolabı hurdaya çıkarıldığında, herhangi bir ateş kaynağından uzak tutulmalı ve çevreye zarar vermesini veya başka herhangi bir zararı önlemek için yakılarak bertaraf edilmesi dışında uygun niteliklere sahip özel bir geri kazanım şirketi tarafından geri kazanılmalıdır.

Paket bilgileri



Ürünün ambalaj malzemeleri Ulusal Çevre Mevzuatımıza uygun olarak geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayınız. Yerel yönetimler tarafından belirlenen ambalaj malzemesi toplama noktalarına götürünüz.

# KURULUM TALİMATI

## İlk kullanımdan önce

Diş ve iç ambalajı çıkarın, dışını yumuşak kuru bir bezle ve içini ıslak, ılık bir bezle iyice silin.

Kabini dar bir girintiye veya herhangi bir ısı kaynağının, doğrudan güneş ışığının veya nemin yakınına yerleştirmekten kaçının.

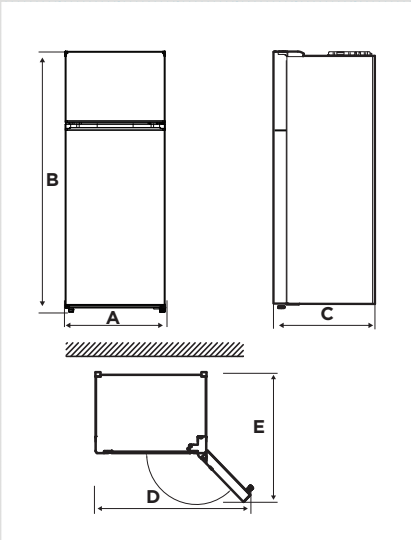
Havanın kabinin etrafında serbestçe dolaşmasına izin verin. Üniteyi kurarken, her iki tarafta **10 cm**, ünitenin arkasında **10 cm** ve ünitenin üstünde **10 cm** boş alan bırakıldığından emin olun.

Buzdolabınızı güç kaynağına bağlamadan önce, cihazınızın etiketinde belirtilen voltajın evinizdeki voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.

Farklı bir voltaj cihaza zarar verebilir.

Cihaz topraklanmalıdır. Topraklama yapılmadan kullanım sonucu oluşabilecek hasarlardan üretici sorumlu değildir.

## Alan gereksinim şeması

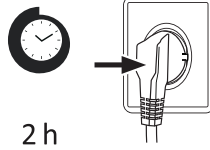


A	B	C	D	E
550	1430	550	902	1052

Uyarı: Tüm boyutlar mm cinsindedir

## Cihazın bağlanması

Ürünü kurduktan sonra, lütfen gücü açmadan önce 2 saatten fazla beklestin, aksi takdirde soğutma kapasitesinde azalmaya veya ürünün hasar görmesine neden olur.



2 h

Bölmelerin uygun sıcaklığa soğuyabilmesi için cihazın 24 saat boyunca boş çalışmasına izin verin.



## DİKKAT

Buzdolabı her zaman nominal değer plakasına uygun voltaj değerine sahip kendi elektrik prizine takılmalıdır. Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.

## Ortam Sıcaklığı

İklim sınıfına bağlı olarak, bu buzdolabı aşağıdaki tabloda belirtilen ortam sıcaklığı aralığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ürün, belirli aralığın dışındaki sıcaklıklarda düzgün çalışmayabilir.

İklim sınıfını ürün etiketinde bulabilirsiniz.

İklim Sınıfı	Ortam Sıcaklığı
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

Kurulumla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen satıcıya, müşteri hizmetlerimize veya en yakın Yetkili Servis Merkezimize başvurun

## DİKKAT





Buzdolabının soğutma performansı ve güç tüketimi ortam sıcaklığından, kapının açılma sıklığından ve buzdolabının konumundan etkilenebilir. Sıcaklık ayarlarını uygun şekilde ayarlamanızı öneririz.



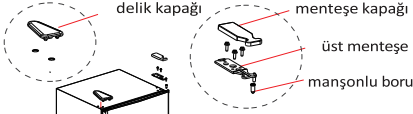
# Kullanım Talimatları

## Kapı sağ-sol değişimi (isteğe bağlı)

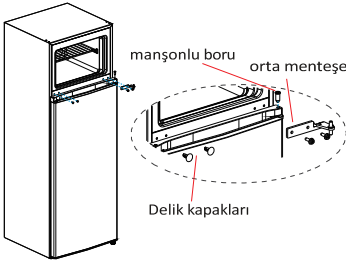
Kullanıcı tarafından sağlanacak araçların listesi

	Yıldız tornavida
	Macun bıçağı / İnce uçlu tornavida
	Maskeleme bandı
	5/16'' lokma anahtar

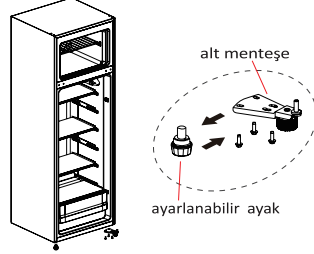
1. Buzdolabının gücünü kesin ve kapı tepsilerindeki tüm nesneleri çıkarın.
2. Üst menteşe kapağını, üst menteşeyi, dondurucu kapağının manşon borusunu ve diğer taraftaki delik kapağını çıkarın.



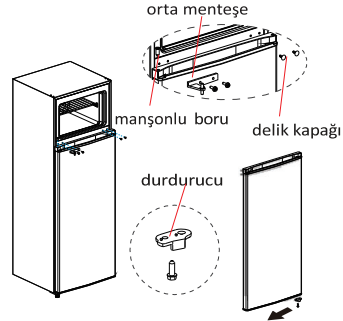
3. Dondurucu bölmesi kapısının orta menteşesini, soğutucu kapısının manşon borusunu ve diğer taraftaki delik kapaklarını çıkarın.



4. Soğutucu kapıyı çıkarın alt menteşeyi ve diğer taraftaki ayarlanabilir ayağı çıkarın.
5. Alt menteşe tertibatını ve ayarlanabilir ayağı diğer tarafa monte edin.



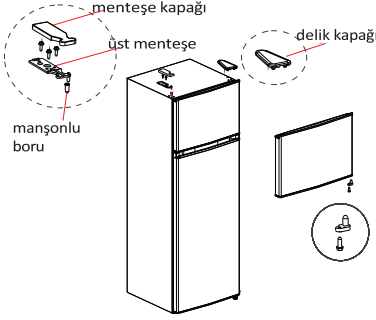
6. Diğer taraftaki soğutucu kapının durdurucusunu monte edin.
7. Soğutucu kapıyı alt menteşeye yerleştirin, orta menteşeyi, delik kapaklarını ve soğutucu kapının manşon borusunu monte edin



8. Dondurucu kapağının durdurucusunu diğer tarafa monte edin.

# Kullanım Talimatları

9. Dondurucu kapağını orta menteşeye yerleştirin, üst menteşeyi monte edin, üst menteşe kapağını dondurucu kapağının manşon borusunu ve diğer taraftaki delik kapağını monte edin.



## DİKKAT

**Farklılıklar: Teknik** değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, bu kılavuzdaki bazı resimler modelinizden farklı olabilir.


## Düzleştirme ayakları

### Titreşimi önlemek için cihaz düzleştirilmelidir

Gerekirse, düz olmayan zemini telafi etmek için dengeleme ayaklarını ayarlayın.

Kapının kapanmasına yardımcı olmak için ön kısım arkadan biraz daha yüksek olmalıdır.

Düzleme ayakları, dolap hafifçe eğilerek kolayca döndürülebilir.

Üniteyi yükseltmek için dengeleme ayaklarını saat yönünün tersine , alçaltmak için  saat yönünde çevirin.

## Işığın değiştirilmesi

Ampul değiştirme işlemini gerçekleştirmeden önce şebeke bağlantısını kesin.

Ampul kapağını tutun ve yukarı kaldırın. Eski ampulü saat yönünün tersine çevirerek sökün.

Yeni bir ampulü (Maks. 15W) saat yönünde vidalayarak ampul tutucusunda sabitlendiğinden emin olarak değiştirin.

Işık kapağını tekrar takın ve Buzdolabınızı güç kaynağına yeniden bağlayın.

Güç kaynağı kablosunu (veya fişini) prize taktıktan sonra, cihaza yiyecek koymadan önce 2 veya 3 saat bekleyin. Cihaz tamamen soğumadan yiyecek eklerseniz, yiyecekleriniz bozulabilir.

## Cihazın taşınması

1. Cihazdaki tüm öğeleri çıkarın.
2. Elektrik fişini dışarı çekin, takın ve cihazın arkasındaki veya üstündeki elektrik fişi kancasına sabitleyin.
3. Cihazı taşıırken düşmesini önlemek için raflar ve kapı gibi parçaları bantlayın.
4. Cihazı ikiden fazla kişi ile dikkatli bir şekilde taşıyın. Cihazı uzun bir mesafeye taşıırken, cihazı dik tutun.

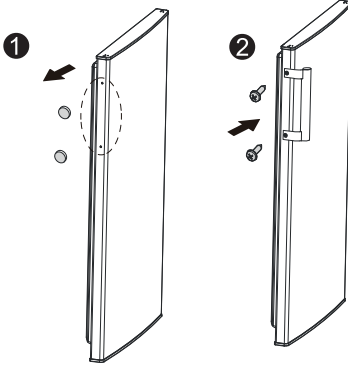
# Kullanım Talimatları

## Kapı Kolu Montajı (isteğe bağlı)

Not: Kullanım kılavuzundaki şekiller sadece referans içindir. Gerçek ürün biraz farklı olabilir.

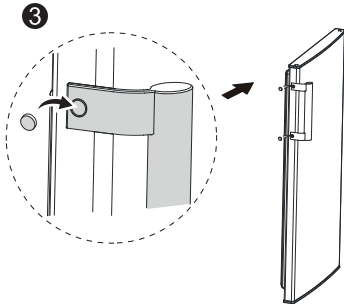
Aksesuar montajına başlamadan önce buzdolabının elektrik kaynağı ile bağlantısı kesilmelidir.

Adım 1: Kapıdan iki fiş pimini çıkarın (Kapının yan tarafı açık)



Adım 2: Kapı kolunu kapıya takın ve vidalarla sabitleyin

Adım 3: Sapın vida kapaklarını vida deliklerine kapatın



### DİKKAT

**Farklılıklar:** Farklılıklar: Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, bu kılavuzdaki bazı resimler modelinizden farklı olabilir.

## Enerji tasarrufuna ilişkin ipuçları

Cihazı ocakların, radyatörlerin veya diğer ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin. Ortam sıcaklığı yüksekse, kompresör daha sık ve daha uzun süre çalışacak, bu da enerji tüketiminin artmasına neden olacaktır.

Cihazın tabanında, cihazın yanlarında ve cihazın arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun.

Lütfen "Kurulum" bölümündeki aralık ölçülerine de uyun.

Çekmecelerin, rafların ve tepsilerin ürün genel görünümünde gösterildiği gibi düzenlenmesi, enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar ve mümkün olduğunca korunmalıdır.

Daha geniş bir depolama alanı elde etmek için (örneğin büyük soğutulmuş/dondurulmuş ürünler için) orta çekmeceler ve raflar çıkarılabilir. Gerekirse en son üst ve alt çekmeceler ve raflar çıkarılmalıdır.

Eşit şekilde doldurulmuş bir buzdolabı/dondurucu bölümü optimum enerji kullanımına katkıda bulunur.

Sıcak yiyecekleri buzdolabı/dondurucu bölümüne yerleştirmeden önce soğumalarını bekleyin. Zaten soğumuş olan yiyecekler enerji verimliliğini artırır.

Dondurulmuş gıdaların soğutucu bölmede çözülmesine izin verin Dondurulmuş gıdaların soğukluğu soğutucu bölmedeki enerji tüketimini azaltır ve böylece enerji verimliliğini artırır.

Soğuk kaybını en aza indirmek için kapıyı sadece gerektiği kadar kısa bir süre açın. Kapının kısa bir süre açılması ve düzgün bir şekilde kapatılması enerji tüketimini azaltır.

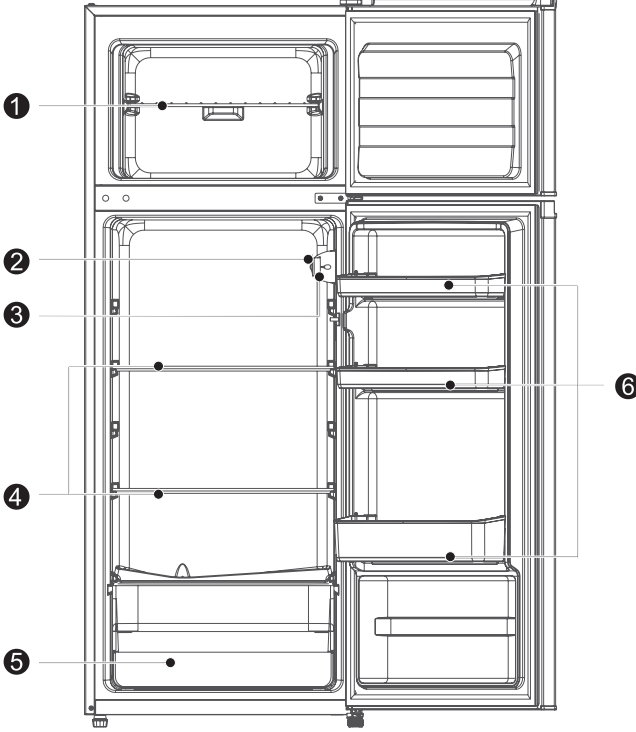
Sıcaklığın gerekenden daha soğuk olmayacak şekilde ayarlanması optimum enerji kullanımına katkıda bulunur.

Kapıların düzgün kapanması ve enerji tüketiminin gereksiz yere artmaması için cihazınızın kapı contaları tamamen sağlam olmalıdır.

# ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

## Parçalar ve İşlevler

Normal tip



- |   |                          |   |                       |
|---|--------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Raf                      | 4 | Raf                   |
| 2 | Sıcaklık kontrol düğmesi | 5 | Meyve ve sebze kutusu |
| 3 | Lamba                    | 6 | Kapı çekmecesi        |

> Enerjinin en verimli şekilde kullanılması için lütfen tepsiler, çekmeceler, raflar ve buz kutusu gibi tüm iç öğeleri üretici tarafından sağlanan konumda tutun.

> Bu soğutucu cihazın bağımsız olarak monte edilmesi gerekir ve ankastre olarak kullanılamaz. Aksi takdirde, cihazın performansının ve ömrünün azalması gibi sorunlara neden olur. Ve üretici temel cihaz garantisi sağlamaz.

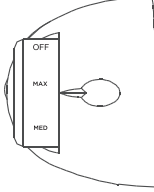
### DİKKAT

**Farklılıklar:** Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, bu kılavuzdaki bazı resimler modelinizden farklı olabilir.

# ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

## Kullanım ve işlevler

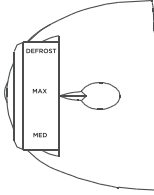
### İşlevler



> Sıcaklık kontrol düğmesini MAX konumuna getirin, buzdolabının iç sıcaklığı düşer.

> Sıcaklık kontrol düğmesini MIN konumuna getirin, buzdolabının iç sıcaklığı yükselir.

> Düğme üzerindeki harf sadece sıcaklık seviyesini gösterir, ancak belirli bir sıcaklık anlamına gelmez, "OFF" çalışmayı durdurma anlamına gelir.



> Sıcaklık kontrol düğmesini DEFROST konumuna getirdiğinizde buzdolabı buz çözme işlemi için duracaktır.

#### **NOT:**

Lütfen "MAX" ve "MIN" arasında ayarlama yapın ve kullanın.

### **DİKKAT**

Gerçek kontrol paneli modelden modele farklılık gösterebilir

## Yiyeceklerin saklanması

### Dondurucu bölümü

Dondurucu bölümü, gıdaların düşük sıcaklıkta dondurulması için tasarlanmıştır,

Dondurulmuş gıdaların uzun süreli saklanması ve buz küpleri üretimi için.

Dondurucu bölümündeki yıldız sınıflandırmalarına (4 yıldız, 2 yıldız ve 1 yıldız) ve dondurulmuş gıdalar için ortaya çıkan saklama sürelerine dikkat edin.

Taze ve donmuş yiyecekleri yan yana koymayın. Dondurulmuş yiyecekler çözülebilir.

Büyük miktarlarda taze gıdayı (et, balık veya doğranmış et gibi) dondururken, hızlı bir şekilde dondurulabilmeleri ve kolayca alınabilmeleri için lütfen koymadan önce birkaç küçük parçaya bölün.

Gıda üreticileri tarafından ambalajlar üzerinde önerilen saklama sürelerine uyun, ambalaj üzerinde herhangi bir bilgi yoksa, gıdalar satın alınma tarihinden itibaren üç aydan daha uzun süre donmuş olarak saklanmamalıdır.

Dondurulmuş gıda satın alırken, uygun bir sıcaklıkta dondurulduğundan ve ambalajın zarar görmediğinden emin olun.

Dondurulmuş gıdalar, bitişik gıdaların kontamine olmamasını sağlamak için uygun ayrı paketlerde saklanmalıdır. Çözülmüş ve buzu çözülmüş gıdaları hemen tüketin, tekrar dondurmayın.

Uzun süreli elektrik kesintisi veya cihazın arızalanması durumunda, saklanan dondurulmuş gıdaları çıkarın ve hala yenilebilir olup olmadıklarını kontrol edin, ardından yeterince serin bir yerde veya başka bir cihazda saklayın.

Yiyeceklerin buzunu çözmek için, dondurucudan çıkarın ve oda sıcaklığında veya buzdolabında çözülmesini bekleyin. Yiyeceklerin buzunu hızlı bir şekilde çözmek için örneğin mikrodalga fırınınızın buz çözme fonksiyonunu kullanabilirsiniz.

Bir paketin yalnızca bir kısmının buzunu çözmek istiyorsanız, ihtiyacınız olan kısmı çıkarın ve paketin geri kalanını hemen kapatın. Bu şekilde "dondurucu yanığını" önleyecek ve kalan gıdalarda buz oluşumunu azaltacaksınız.

### Soğutma bölümü

Nemi ve ardından buz oluşumunu azaltmak için, buzdolabı bölümüne asla ağız kapalı olmayan kaplarda sıvı koymayın. Buz, evaporatörün en soğuk kısımlarında yoğunlaşma eğilimindedir. Kapağı açık sıvıların saklanması daha sık buz çözme ihtiyacına neden olur.

Buzdolabı bölümüne asla sıcak yiyecekler koymayın. Bunlar önce oda sıcaklığında soğutulmalı ve daha sonra buzdolabı bölümünde yeterli hava sirkülasyonu sağlayacak şekilde yerleştirilmelidir.

Yiyecekler veya yiyecek kapları buzdolabının arka duvarına temas etmemelidir, çünkü duvara yapışarak donabilirler. Buzdolabının kapısını düzenli olarak açmayın.

Et ve temiz balık (bir paket veya plastik folyo içinde paketlenmiş) 1-2 gün içinde kullanılabilecek şekilde buzdolabı bölümüne yerleştirilebilir.

Ambalajsız meyve ve sebzeler taze meyve ve sebzeler için ayrılan bölüme yerleştirilebilir.

### DİKKAT

İlk güç bağlantısından sonra çalışma sırasında çok fazla yiyecek depolanması buzdolabının dondurma etkisini olumsuz etkileyebilir.

### Saklama süreleri ve sıcaklık

Not: Aşırı uzun süreli depolama veya uygun olmayan dondurma sıcaklığında depolama kalite kaybına veya bozulmuş gıdalara neden olabilir, bu da gıda israfına neden olur, yenmez ve gıda zehirlenmesine yol açabilir. Çoğu durumda minimum sıcaklık -18°C veya daha soğuk olmalıdır. Aşağıda önerilen maksimum saklama sürelerini takip edin:

> Güveç, dondurma, sos, ekme: 2-6 ay.

> Balık, karides, kuzu eti, et: 4-8 ay.

> Sebzeler, meyveler, kümes hayvanları, sığır eti: 6-12 ay.

# BAKIM VE TEMİZLİK



## DİKKAT

Herhangi bir rutin bakım yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin. Sık çalıştırma kompresöre zarar verebileceğinden, cihazı yeniden çalıştırmadan önce en az 5 dakika bekleyin.

Buz çözme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından tavsiye edilenler dışında mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.

Cihazı kendi başınıza tamir etmeye, sökmeye veya değiştirmeye çalışmayın. Onarım durumunda lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

Yangın tehlikesini ve artan enerji tüketimini önlemek için yılda en az bir kez ünitenin arkasındaki tozu giderin.

Herhangi bir kalıntı olmadığından emin olmak için kapı contasını düzenli olarak kontrol edin. Kapı contasını sabunlu su veya seyreltilmiş deterjanla ıslatılmış yumuşak bir bezle temizleyin.

Kokuyu önlemek için ürünün içi düzenli olarak temizlenmelidir.

Ürünün içini temizlemek için iki yemek kaşığı karbonat ve bir litre ılık suyla yumuşak bir bez veya sünger kullanın. Ardından suyla durulayın ve silerek temizleyin.

Temizledikten sonra kapağını açın ve gücü açmadan önce doğal olarak kurumasını bekleyin.

Üründe temizlenmesi zor alanlar için (dar sandviçler, boşluklar veya köşeler gibi), bu alanlarda kirlenici veya bakteriyel birikmemesini sağlamak için yumuşak bir bez, yumuşak fırça vb. ile düzenli olarak ve gerektiğinde bazı yardımcı araçlarla (ince çubuklar gibi) birlikte silinmesi önerilir.

Ürünün dış yüzeyini sabunlu su, deterjan vb. ile ıslatılmış yumuşak bir bezle silin ve ardından kurulayın.

Buzdolabının yüzeyine ve iç kısmına zarar verebilecek sert fırçalar, temiz çelik bilyeler, tel fırçalar, aşındırıcılar (diş macunları gibi), organik çözücüler (alkol, aseton, muz yağı vb.), kaynar su, asit veya alkali maddeler kullanmayın. Kaynar su ve benzen gibi organik çözücüler plastik parçaları deforme edebilir veya zarar verebilir.



Kısa devreleri önlemek veya daldırma sonrasında elektrik yalıtımını etkilememek için temizlik sırasında doğrudan su veya diğer sıvılarla durulamayın.



### DİKKAT

Cihaz çalıştırdıktan sonra sürekli olarak çalışmalıdır. Genel olarak, cihazın çalışması kesintiye uğratılmamalıdır; aksi takdirde kullanım ömrü bozulabilir.

## Buz çözme

### Buzdolabı bölmesi otomatik olarak tamamen çözülür

Soğutma ünitesi çalışırken, soğutucu bölümünün arka tarafında yoğuşma veya kırağı tanecikleri oluşuyor. Bu normal bir durumdur. Yoğuşmayı veya kırağıları silmenize gerek yoktur. Arka panel otomatik olarak buz çözer. Yoğuşma, yoğuşma kanalına akar ve buharlaşacağı soğutma ünitesine iletilir.

**Not:** Yoğuşma kanalını ve drenaj deliğini temiz tutun, böylece yoğuşma dışarı akabilir.

### Dondurucu bölümünün buzunun çözülmesi

Dondurucu bölümü otomatik olarak buz çözmez, aksi takdirde donmuş yiyecekler çözölmeye başlar.

Dondurucu bölümündeki bir buz tabakası donmuş gıdaların soğutulmasını engeller ve güç tüketimini artırır. Kırağı tabakasını düzenli olarak temizleyin.

**DİKKAT:** Kırağı veya buzu bıçak veya sivri uçlu bir cisimle kazımayın. Bunu yapmak soğutucu akışkan borularına zarar verebilir.

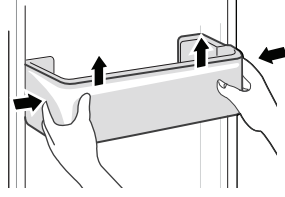
1. Donmuş gıdayı çıkarın ve geçici olarak serin bir yere koyun.
2. Elektrik fişini prizden çıkarın.
3. Buz çözme işlemini hızlandırmak için, dondurucu bölümüne bir stant üzerine sıcak su dolu bir tencere yerleştirin.
4. Yoğuşmayı bir bez veya süngerle silin.
5. Dondurucu bölümünü silerek kurulaşın.
6. Cihazın fişini prize takın ve sıcaklık kontrol düğmesini istediğiniz gibi ayarlayın.
7. Dondurulmuş yiyecekleri tekrar dondurucu bölümüne koyun.

### Kapı çekmecesinin temizlenmesi

Aşağıdaki şekildeki yön okuna göre,

çekmeceyi sıkmak için iki elinizi kullanın ve yukarı doğru itin, ardından çıkarabilirsiniz.

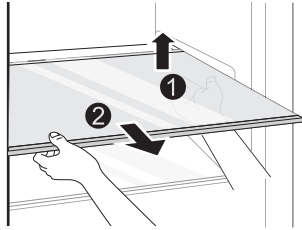
çekmeceyi çıkardıktan sonra yıkadıktan sonra, montaj yüksekliğini ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.



### Cam rafın temizlenmesi

Buzdolabı astarının raflara temas eden en iç kısmında bir destek olduğu için, rafları yukarı doğru kaldırmalısınız, daha sonra çıkarabilirsiniz.

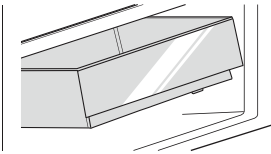
Rafları ihtiyacınıza göre ayarlayın veya temizleyin.



### Sebzeye çekmecesinin temizlenmesi

Çekmecenin içındekileri çıkarın. Sebzeye çekmecesinin kolunu tutun ve durana kadar tamamen dışarı çekin.

Sebzeye çekmecesini yukarı kaldırın ve dışarı çekerek çıkarın.



### DİKKAT

**Farklılıklar:** Teknik değışiklikler ve farklı modeller nedeniyle, bu kılavuzdaki bazı resimler modelinizden farklı olabilir.



# SORUN GİDERME

Aşağıdaki basit sorunlar kullanıcı tarafından halledilebilir. Sorunlar çözülmezse lütfen satış sonrası servis departmanını arayın.

Problem	Olası Nedenler	Çözüm
Çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>Güç kaynağı açık değil ve fiş sıkıca takılı değil.</li><li>Düşük voltaj, güç kesintisi veya devrenin bir kısmı atmış.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Güç kablosu fişini sıkıca takın.</li><li>Evdeki güç kaynağını kontrol edin.</li></ul>
Işık yanmıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>Cihaz açık değil.</li><li>Işık kırılmış</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Güç kablosunu çıkarın ve yeniden takın.</li><li>Işığı yenisiyle değiştirin.</li></ul>
Meyve veya sebzeler donmuş	<ul style="list-style-type: none"><li>Yiyecekler buzdolabının arka tarafına mı yerleştirildi? Arka duvarın yakınındaki alan sıcaklığın en soğuk olduğu yerdir.</li><li>Meyve veya sebzeler Fresh/Chillzone'da saklanır.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kolayca donabilecek yiyecekleri buzdolabı bölmesinin arka tarafına koymayın.</li><li>Fresh/Chill bölgesi sadece et/balık içindir.</li></ul>
Buzdolabı/dondurucu aşırı soğutuyor	<ul style="list-style-type: none"><li>Sıcaklık kontrolü doğru ayarlanmamış.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sıcaklığı daha yükseğe ayarlayın.</li></ul>
Kompresör uzun süre çalışıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>Uzun çalışma süresine neden olan yüksek ortam sıcaklığı.</li><li>Tek seferde çok fazla yiyecek koyma</li><li>Yiyeceklerin soğumadan konulması.</li><li>Kapağın çok sık açılması.</li><li>İçindeki don tabakası çok kalın.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bu normal bir durumdur.</li><li>Tek seferde çok fazla yiyecek koymayın.</li><li>Yiyecekleri koymadan önce soğumalarını bekleyiniz.</li><li>Kapağı çok sık açmayın.</li><li>Buzunun çözülmesi gerekiyor.</li><li>Çok fazla yiyecek koymayın.</li><li>Cihazı sabit bir şekilde yerleştirin.</li></ul>
Kapı düzgün kapanmıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>Kapı nesnelere sıkışmış.</li><li>İçeride çok fazla yiyecek var</li><li>Kapı contası deforme olmuş.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Çok fazla yiyecek koymayın.</li><li>Cihazı sabit bir şekilde yerleştirin.</li><li>Kapı contasını ısıtın, ardından eski haline getirmek için soğutun (elektrikli kurutucu veya ısıtma için sıcak su ile).</li></ul>
Dış duvar sıcak	<ul style="list-style-type: none"><li>Cihaz çalışırken, ısı kabinin içindeki metal borular aracılığıyla dışarıya yayılır.</li><li>Yaz aylarında daha yüksek ortam sıcaklıkları dış duvarın sıcaklığının yükselmesine neden olur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Dış duvarda daha yüksek sıcaklık normaldir.</li><li>Isı yayma alanını arttırın veya cihazı havalandırılmış ve serin bir yere koyun.</li></ul>
Çapraz veya dikey girişler sıcaktır	<ul style="list-style-type: none"><li>Kirşilerin içinde metal tüpler vardır ve tüplerden salınan ısı yoğunlaşmayı önler.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bu normaldir.</li></ul>
Koku	<ul style="list-style-type: none"><li>Bozulmuş yiyecekler</li><li>Güçlü kokulu yiyecekler</li><li>İç bölme kirlidir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bozulmuş yiyecekleri temizleyin ve çıkarın.</li><li>Güçlü kokulu yiyeceklerin hava geçirmez şekilde sarıldığından emin olun.</li><li>İç bölmeyi temizleyin.</li></ul>
Gerçek sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklı	<ul style="list-style-type: none"><li>Sıcak yiyecek konulduğunda, sıcaklık geçici olarak yükselecektir.</li><li>Yeni bir sıcaklık ayarlandıktan sonra, kapı açılmadığında bölmedeki sıcaklığın ayarlanan sıcaklığa ulaşması biraz zaman alacaktır.</li><li>Sıcaklık stabilitesinden sonra, bölme içindeki farklı konumlardaki gerçek sıcaklıklar yaklaşık <math>\pm 3^{\circ}\text{C}</math>'lik bir sapma ile farklıdır.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bu normaldir.</li><li>Gerçek sıcaklığı test etmeden önce bir süre bekleyin.</li></ul>

Problem	Olası Nedenler	Çözüm
Dış kısımda yoğuşma oluşur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odadaki nem oranı yüksek olduğunda yoğuşma oluşabilir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bu normal bir durumdur.Kuru bir bez kullanarak yoğuşmayı silin.</li></ul>
Buzdolabının ve çekmecelerin içinde yoğuşma oluşuyor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Buzdolabı, sebzeleri ve diğer gıda maddelerini taze tutmak için yüksek nem oranını korur.</li><li>• Odadaki nem oranı çok yüksek ve kapılar sık sık açılıyor.</li><li>• Kapı contası sıkı değil.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kuru bir bez kullanarak yoğuşmayı silin.</li><li>• Kapıları sık sık açmayın veya çok uzun süre açık tutmayın</li><li>• Kapı contasını kontrol edin, temizleyin veya konumunu düzeltin.</li></ul>
Havalandırma deliklerinin etrafında don	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapı düzgün kapanmıyor.</li><li>• Kapı contası sıkı değil.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Yiyeceklerin kapıyı engellemediğinden emin olun.</li><li>• Kapı contasını kontrol edin, temizleyin veya doğru yerleştirin.</li></ul>
Kapı zor açılıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bölmenin içi ve dışı arasındaki hava basıncı farkı bazen dondurucu kapağının açılmasını zorlaştırabilir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Birkaç dakika bekleyin ve ardından kapıyı yavaşça açmayı deneyin.</li></ul>

Buzdolabının normal kullanımı sırasında, doğru çalışmasını etkilemeyen bazı sesler duyulabilir.

Kolayca önenebilecek sesler:

- > Cihazın düz olmamasından kaynaklanan gürültü - ayarlanabilir ön ayaklarla konumu ayarlayın. Alternatif olarak, özellikle cihaz fayans üzerine yerleştirildiğinde, arka silindirlerin altına yumuşak malzemeden yapılmış pedler yerleştirin.
- > Bitişikteki mobilya parçasına dokunma - buzdolabını uzaklaştırın.
- > Çekmecelerin veya rafların gıcırdaması - çekmeceyi veya rafı çıkarıp geri takın.
- > Şingirdayan şişe sesleri - şişeleri birbirinden ayırın.

Normal kullanım sırasında duyulan sesler esas olarak kompresörün (açılma) ve soğutma sisteminin (soğutma maddesinin akışı nedeniyle radyatörün termal genişmesi ve büzülmesi) çalışmasından kaynaklanır.

Üretici Firma : Guangzhou Midea Hualing Refrigerator Co., Ltd. 5 Xinguangsi Road,Zhujiang,Qianfeng Community,Nansha,Guangzhou,511462  
Guangdong,China

# ■ garanti belgesi

\*Bu garanti belgesi sadece Türkiye için geçerlidir.  
This warranty certificate is only valid for Turkey.  
Ce certificat de garanti n'est valable que pour la Turquie.  
هذا الضمان ساري فقط داخل تركيا

## garanti şartları

Satın almış olduğunuz cihaz, 28.11.2013 tarihli, 28835 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan ve 28.05.2014 tarihinde yürürlüğe giren 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 56. maddesi uyarınca, SER DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI İÇ VE DIŞ TİCARET SANAYİ A.Ş. tarafından garanti altına alınmıştır.

Cihazınızı kullanırken kullanım talimatlarını ve aşağıdaki şartları göz önünde bulundurmanız, fabrikasyon hatalar nedeni ile oluşabilecek arızalarda cihazınızın garanti kapsamında kalmasını sağlar. Cihazı alan kişi, bu sözleşme şartlarını kabul etmiş sayılır. Garanti süresi cihazın teslim tarihinden itibaren başlar ve **3 YIL** 'dır.

1- Cihazınızın, bütün parçaları dahil olmak üzere, tamamı garanti süresince firmamızın

garantisine kapsamındadır.

2- Malın tamir süresi **20** iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin servisin yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirmeniz tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti

süresine eklenir.

3- **Tüketicinin Korunması Hakkındaki 6502 sayılı Kanun'un 11. maddesi** çerçevesinde malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, satıcının (i) **satılan geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme**, (ii) **satılan alıkoymayı ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme**, (iii) **aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme**, (iv) **imkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini**

**isteme seçicilik haklarına sahiptir.**

4- Ücretsiz onarım hakkının seçilmesi durumunda işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya

da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımı yapılacak veya yaptırılacaktır.

5- **Ücretsiz onarım hakkının kullanılması** halinde malın, garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, malın bedel iadesi, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi (mevzuattaki istisnalar saklı kalmak kaydıyla) talep edilebilecektir. Sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkının seçildiği durumlarda, satıcı, **malın bedelinin tümünü veya bedelden yapılan indirim tutarını derhal tüketicisine iade edecektir.**

Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkının seçilmesi durumunda talep kendilerine bildirilmesinden itibaren

satıcı veya üretici tarafından azami **30** iş günü içerisinde, bu talep yerine getirilecektir.

6- Cihazın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan

arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7- Tüketicisi, garanti şartlarından doğan haklarının kullanılmasını ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda ve itirazları konusundaki başvurularını **Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine** yapabilirler.

Garanti yükümlülüğü aşağıda belirtilen genel ve özel durumlar dikkate alınmak kaydıyla geçerlidir.

8- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda tüketicisi, **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne** başvurabilir.

1. Genel şartlar

a) Garanti, ancak cihazlarla birlikte verilen Kullanma Kılavuzu ile Garanti Belgesi'nin de belirtilen tavsiye ve koşullara uymanız halinde geçerlidir.

b) Üzerinde tahrifat yapıldığı görülen garanti belgeleri geçersizdir.

c) Garanti yükümlülüğünün geçerli olması için **FİRMAMIZ Yetkili Servislerinden** başka hiç kimsenin, hiçbir şekilde, cihazın onarımı ve tadilatına kalkışmaması gerekir.

d) Onarım yerini (cihazın kullanıldığı yer ve atölye) ve şeklini **Yetkili Servis** belirler.

2. Özel şartlar

a) Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,,

b) Malın tüketicisine tesliminden sonraki nakiller ve yerleştirme sonucu doğabilecek (düşme, aşırı sarsılma, darbe v.b.) arızalar,

c) Anormal voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı; cihazın etiketinde belirtilen farklı bir

gerilime bağlanması nedeniyle oluşan hasar ve arızalar,

d) Cihaza bağlanan dış donanım (sü tesisatı v.b.) yol açacağı arızalar. Bu gibi durumlarda, cihazınızın

**FİRMAMIZ Yetkili Servisleri** tarafından onarılacak, ancak **STANDART ONARIM BEDELİ** alınacaktır.

■ garanti belgesi

müşterinin :  
adı soyadı :  
adresi :  
: :  
: :  
telefonu :  
e-posta :  
**ürünün**  
cinsi :  
markası :  
modeli :  
seri no. :  
teslim tarihi ve yeri. :  
fatura tarihi :  
fatura no. :

ÜRÜN SERİ NO

yetkili satıcı  
unvanı - adresi -eposta adresi- yetkilinin imzası ve kaşesi

İthalatçı/Üretici Firma :  
**SER DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI İÇ VE DIŞ TİC. SAN. A.Ş.**  
Maltepe Mah. Eski Çırpıcı Yolu Sokak No:4A İç Kapı No:69  
Zeytinburnu/İstanbul  
Simfer Müşteri Hizmetleri: 0850 201 03 52  
firma yetkilisinin  
imzası - kaşesi

GENEL MÜDÜR

SER  
DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI  
İÇ VE DIŞ TİC. SAN. A.Ş.

**Değerli Tüketicimiz,**

**Simfer Müşteri Hizmetleri'**ne aşağıda belirtilen iletişim kanalları ile başvurabilir, ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

**Lütfen!** aldığınız ürünün **Garanti Belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatınız ve saklayınız.**  
**Faturanızı ve Garanti Belgenizi, Servis Hizmeti talebinizde teknisyenlere ibraz ediniz.**

**Simfer Müşteri Hizmetleri**

0850 201 03 52

Organize Sanayi Bölgesi Karpuzsekisi Mahallesi 37. Cadde No:22 Kayseri

[www.simfer.com.tr](http://www.simfer.com.tr)

[info@simfer.com.tr](mailto:info@simfer.com.tr)



## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

İL	İLÇE	TELEFON	SERVİS ADI	ADRES
Adana	Ceyhan	03226135900	Ceyhan Soğutma	Burhaniye Mah Gün Sazak Cad No: 7 C Ceyhan / Adana
Adana	Çukurova	05425454097	Birtek Servis	Toros Mahallesi Mehmet Kartal Bulvarı 78148 Sokak Pekçetin 4 Apartmanı No.1/1
Adana	Kozan	05332507636	Cömert Soğutma	Tufanpaşa Mah Eker Sok No:4 / A Adana / Kozan
Adıyaman	Gölbaşı	04167819810	Özbay Soğutma	Yeni Mah Namık Kemal Cad No:54 Adıyaman / Gölbaşı
Adıyaman	Kahta	04167258101	Doğan Soğutma	Turgut Özal Mah 7001 Sok No: 16
Adıyaman	Merkez	05424204241	Eymen Teknik Soğutma	Yeşiyurt Mah. Hısnımansur Cad. No: 103 / C Adıyaman / Merkez
Adıyaman	Merkez	04162148853	Maviş Teknik Soğutma	Sümerevler Mh. Turgut Özal Cd. No:20/A Merkez/Adıyaman
Afyonkarahisar	Çay	02726326991	Çimen Elektrik	Şirinevler Mah İnönü Cad No:156 / A Afyonkarahisar / Çay
Afyonkarahisar	Merkez	02722141490	Sıla Teknik	Marulcu Mah Havuçcu Çeşme Sok No:20 / A Afyonkarahisar / Merkez
Afyonkarahisar	Sandıklı	02725129594	Özlem Teknik	Çakır Mahallesi Hacıkadir Sokak No 17/A- 17/B Sandıklı/Afyon
Ağrı	Doğubayazıt	04723122584	Bersan Soğutma	Çiftetınar Mah Beyazıt Camii Yanı No No:12 Ağrı / Doğubayazıt
Ağrı	Merkez	05439623391	Öztürk Teknik Soğutma	Leylek Pınar Mah. Vali Konağı Cad. Ahmet Deniz Apt. Altı No: 13 Merkez / Ağrı
Ağrı	Patnos	04726166181	Ağlamaz Elektrik	Cami Mah Cumhuriyet Cad No:16 Ağrı / Patnos
Aksaray	Merkez	03822125407	Akel Soğutma	Şifahane Mah Atatürk Cad 3101 Sok Özmel Apt No:2 / E Aksaray / Merkez
Amasya	Merkez	03582125312	Karataş Soğutma	Yüzevler Mah Torumtay Sok No:52 Amasya / Merkez
Amasya	Merzifon	03585130655	Beta Teknik Servis	Camicedit Mah Kara Mustafa Cad No:76 / B Amasya / Merzifon
Ankara	Bey pazarı	03127628919	Doğan Teknik	Beytepe Mah Kayhan Güven Cad No:22 / C Ankara / Bey pazarı
Ankara	Çubuk	03128378979	Üç-El Teknik	Atatürk Mah Leylak Sok No:1 / B Ankara / Çubuk
Ankara	Gölbaşı	03124840489	Poyraz Teknik	Gaziosmanpaşa Mah 385 Sok No:5 / A Ankara / Gölbaşı
Ankara	Mamak	03123918686	Teknik İş Ser.Hiz.Dtm.Ltd.Şti	Fahri Korutürk Mahallesi Şehitler Caddesi 10/A Mamak / Ankara

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Ankara	Polatlı	05417651761	Cengiz Teknik	Cumhuriyet Mah. Altay Cad. No:29 A Polatlı / Ankara
Ankara	Sincan	03122766928	Sağlam Soğutma	Atatürk Mah Peçenek Cad No:134 / B Ankara / Sincan
Antalya	Alanya	02425221457	Furkan Klima	Hacet Mah Gümrükçüler Sok Nazar Apt. 16 / A Antalya / Alanya
Antalya	Gazipaşa	02425725991	Azım Teknik Servis	İstiklal Mah Dumlupınar Cad No:33 / A Antalya / Gazipaşa
Antalya	Kaş	05067250050	Yağız Teknik	Yeşilköy Mah. Atatürk Bulv. 203 / A Antalya / Kaş
Antalya	Korkuteli	02426433318	Şengün Soğutma	Kiremitli Mah 816 Sok No:13 Antalya / Korkuteli
Antalya	Kumluca	02428876767	Eymen Teknik	Meydan Mah Gürbüzler Sok No:38 / 11 Antalya / Kumluca
Antalya	Manavgat	05438926509	Alper Teknik	Örnek Mah. Fevzi Paşa Cad. No: 173 Manavgat / Antalya
Antalya	Muratpaşa	02422437890	Hedef Teknik	Kızılsaray Mah 78 Sok Gökçen Apt No:30 / A Antalya / Muratpaşa
Antalya	Serik	02427220548	Başaran Soğutma	Kökez Mah Burmahancı Cad No: 104 / C Serik
Ardahan	Merkez	05333303175	Uğur Elektronik	Kaptanpaşa Mah. Atatürk Cad. No: 15 Ardahan / Merkez
Artvin	Merkez	04662122082	Beyaz Eşya Servis	Çarşı Mah Halkevi Cad No:31 Artvin / Merkez
Aydın	Efeler	02569991839	Özkan Teknik	Orta Mah. 222 Sok. No:14/B
Aydın	Nazilli	02563151742	Karmen Servis Ve Ticaret	Karaçay Mah 94 Sok No:44 / B Aydın / Nazilli
Aydın	Söke	02565130348	Rençber Soğutma	Yeni Cami Mah Kocabıyık Sok No: 3 Aydın / Söke
Balıkesir	Bandırma	02667143806	Gürkan Ticaret	Dere Mah 8 Sok No:20 / A Balıkesir / Bandırma
Balıkesir	Edremit	02663730408	Körfez Teknik Hizmetleri	Tuzcumurat Mah. 113 Sk. No:3 Edremit / Balıkesir
Balıkesir	Gönen	02667726564	Yılmaz Teknik	Kurtuluş Mah Şehit Rüstem Dedeoğlu Cad No:5 / 2 Balıkesir / Gönen
Balıkesir	Karesi	02662601414	Öz-Ak Teknik	2Sakarya Mahali Hikmet Paşa Mah. Ekin Sk. No: 39/A Karesi/Balıkesir Bağlar Sok No: 209 / A Balıkesir / Karesi
Bartın	Merkez	03782271828	Isotem Servis	Orta Mah. Topcukonağı Cad. No:16 Merkez / Bartın
Batman	Merkez	04882144095	Fatih Soğutma	Fatih Mah Barış Cad İkbal Apt No:85 / A Batman / Merkez
Batman	Merkez	04882318047	Güler Teknik	Pınarbaşı Mah 2215 Sok Star Apt No:21 Batman / Merkez

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Bayburt	Merkez	04582505007	Irmak Elektrikli Ev Aletleri	Camiikebir Mah Hafız Osman Cad No:3 Bayburt / Merkez
Bilecik	Merkez	02282125612	Şahan Teknik Servis	Bahçelievler Mah. İstanbul Ankara Asfaltı No: 27 Merkez / Bilecik
Bingöl	Merkez	04262137109	Yıldız Soğutma	Yenişehir Mah Cumhuriyet Cad No:33 Bingöl / Merkez
Bitlis	Merkez	04342261149	Solmaz Ticaret	Şemsi Bitlis Mah Nur Cad Özel İdare İşhanı No:20-40 Bitlis / Merkez
Bolu	Gerede	05466780014	Enes Teknik	Seviller Mah. Bocurgatlıoğlu Sok. No:1 Gerede / Bolu
Bolu	Merkez	03742225010	Konfor Teknik Servis Hizmetleri	Karamanlı Mah Arap Abdullah Sok No: 8 Merkez / Bolu
Burdur	Bucak	02483254354	İklim Soğutma	Karayatlar Mah 941 Sok No:8 Burdur / Bucak
Burdur	Göhlisar	02484113008	Coşkun Ticaret	Pazar Mah Burdur Cad No:41 Burdur / Göhlisar
Burdur	Merkez	02482337553	Ebru Soğutma	Emek Mah. Yahya Kemal Cad. No: 84/1 Burdur Merkez
Bursa	İnegöl	02247138992	Günce Teknik	Sinanbey Mah. Murat Cad. No:11/A
Bursa	İzmit	02247577778	Karbeyaz Bey.Eşy.Ser.	Eşrefzade Mah Topkapı Cad. No:33 / 8 Bursa / İzmit
Bursa	Karacabey	02246767722	Sertaş Teknik	Karacaahmet Mah 143. Sok No:21 Bursa / Karacabey
Bursa	Mustafake malpaşa	02246131399	Zafer Teknik	Hamza Bey Mah. Korucubaşı Sok. No:7 İç Kapı No:A Mustafakemalpaşa/Bursa
Bursa	Nilüfer	02242418151	Özyıldız Teknik Servis Ltd.Şti.	Fethiye Mh. Ulu Cad.No:76/A Nilüfer/Bursa
Bursa	Yıldırım	02243635055	Güven Teknik	Davutkadı Mah. Sakarya Cad. No: 8 Yıldırım - Bursa
Çanakkale	Biga	02863172256	Sıla Teknik	Hamdibey Mah. İnönü Cad. No:28 / C Biga / Çanakkale
Çanakkale	Çan	02864164454	Kuzey Isıtma Ve Soğutma	Cumhuriyet Mah Vazi Mustafa Sok No:4 / C Çanakkale / Çan
Çanakkale	Gelibolu	02865664111	Ozan Teknik	Cami Kebir Mah.Gazi Süleyman Paşa Cad.46/1 Çanakkale /Gelibolu
Çanakkale	Merkez	02862133497	Özen Servis	İsmetpaşa Mah Nusret Mayın Sok No:8 / B Çanakkale / Merkez
Çankırı	Merkez	03762120322	Aydınlı Teknik Servis	Buğday Pazarı Mah Ahmet Talat Onay Cad No:43 / 13 Çankırı / Merkez
Çorum	İskilip	03645116000	Yüksel Soğutma	Bahabey Mah. Çorum Cad. No: 126 / A İskilip /Çorum



## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Çorum	Merkez	03642020364	Volkan Hilal/Beyaz Eşya Tamiri	Yavru Turna Mahallesi Kulaksız 1 Sokak No: 71 / A Merkez / Çorum
Çorum	Sungurlu	03643115050	Seçkin Elektronik Beyaz Eşya Servisi	Fatih Mah 3005 Sok Aygar Apt No:6 / B Çorum / Sungurlu
Denizli	Çivril	02587132690	Ünal Soğutma	Aşağı Mah Atatürk Cad No:55 Denizli / Çivril
Denizli	Merkezefendi	02582616661	Kantar Mühendislik	Topraklık Mah 661 Sok No:2 Denizli / Merkezefendi
Diyarbakır	Bağlar	04122355404	Baran Soğutma	Sento Cad. Yunusemre Mah. Özbay Apt. Altı No: 17 Diyarbakır / Bağlar
Diyarbakır	Bismil	04124152806	Çelebi Soğutma	Akpınar Mah Örnek Cad No:50 / B Diyarbakır / Bismil
Diyarbakır	Ergani	04126120082	Hasan Dayan/Hebun Soğutma	Sanayi Mah. Kurtuluş Cad. Ademoğlu Yaşam Sitesi No: 202B Ergani / Diyarbakır
Diyarbakır	Silvan	05363285978	Baver Soğutma	Mescit Mah. 314 Sok. No: 1 İç Kapı No: A Silvan / Diyarbakır
Düzce	Cumayeri	03807354948	Şafak Teknik Servis	Orta Mah Atatürk Bul No: 5 / F Cumayeri / Düzce
Düzce	Merkez	03805241577	Hızlı Servis Elek. Ev Alt. Satış Ve Tamiri	Şerefiye Mah Uzunzade Sok No:18 / B Düzce / Merkez
Edirne	Keşan	02847152271	Mutlu Teknik	Yukarı Zaferiye Mah İlyasbey Cad No:19 Edirne / Keşan
Edirne	Merkez	05462396132	Gözde Teknik	Sarıca Paşa Mah. Şifa Mektep Sok. No:27 Akan12 Orkun Apt Dükkan:1
Elazığ	Kovancılar	04246114400	Doğu Teknik	Bahçelievler Mah Fevzi Çakmak Cad No:3 Elazığ / Kovancılar
Elazığ	Merkez	04242181800	Yıldız Teknik Servis	Rızaiye Mah Hacı Hulusi Efendi Sok No:2 / D Elazığ / Merkez
Erzincan	Merkez	04462148996	Garanti Tamir Servisi	İnönü Mah 17. Sokak No:15 A Merkez / Erzincan
Erzurum	Hınıs	05388677389	Çoruk Teknik Servis	Yeşil Bahçe Mah. 1001 Sok. No:17 Hınıs/Erzurum
Erzurum	Horasan	05365269185	Acar Soğutma	Kazım Karabekir Mah. Gaffar Okan Cad. No:33 Horasan / Erzurum
Erzurum	Oltu	05334244869	Aydemir Ticaret	Şehitler Mah. Huzur Sok. No:13 Oltu/Erzurum
Erzurum	Yakutiye	04422385757	Akar Teknik Isı	Lalapaşa Mah Cennet Çeşmesi Sok No:6A Erzurum / Yakutiye

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Eskişehir	Tepebaşı	02222171492	Volkan Soğutma Isıtma Sanayi	İhsaniye Mah Kırım Cad No:58 Eskişehir / Tepebaşı
Gaziantep	İslahiye	03428631424	Söylemez Soğutma	Erenler Mah Gaziantep Cad No:61 Gaziantep / İslahiye
Gaziantep	Nizip	03425122207	Teknik Soğutma	Fatih Sultan Mah Şehitler Cad No: 4 / B
Gaziantep	Nurdağı	05427966864	Teknik Soğutma	Yavuz Selim Mah Gaziler Cad No:28 Gaziantep / Nurdağı
Gaziantep	Şahinbey	03422277102	Flaş Teknik Servis	60Yıl Mah Mehmet Oğuz Cad No:160 / B Gaziantep / Şahinbey
Gaziantep	Şahinbey	03422201422	Akal Beyaz Eşya	Kolejtepe Mah 9002 Sok No: 5 Şahinbey / Gaziantep
Gaziantep	Şahinbey	03422201422	Akal Beyaz Eşya Day.Tük.Mal.Ser.H iz.San.Ve.Tic. Limited Şirketi	Kolejtepe Mah 9002 Sok No: 5 Şahinbey / Gaziantep
Giresun	Tirebolu	04544114812	Temür Teknik Servis	Körliman Mah Mehmet Bayrak Cad İstanbul Evler No:43 Giresun / Tirebolu
Gümüşhane	Kelkit	04563171135	Mutlu Soğutma	Büyükcami Mah Hilal Sok No:9 Gümüşhane / Kelkit
Gümüşhane	Merkez	05363427075	Emiroğlu Asansör	Hasanbey Mah Hasan Bey Cad No:9 / B Gümüşhane / Merkez
Hakkari	Merkez	04382115859	Tekçe Kardeşler	Kayacan Cad. Yüzgeç Apartman Altı No: 5 Hakkari / Merkez
Hakkari	Şemdinli	05303271441	Özer Soğutma	Moda Mahallesi Çevre Caddesi No:128/A İç Kapı No:B2 Şemdinli Hakkari
Hakkari	Yüksekova	04383515225	Medya Elektronik	Güngör Mah Güngör Cad Oylar İş Merkezi No:1 / 9 Hakkari / Yüksekova
Hatay	Defne	05319569317	Yolcu Ticaret	Çekmece Mah. Samandağ Yolu Üzeri No: 108 Defne / Hatay
Hatay	Hassa	05366101490	İhsan Semerci	Aktepe Mah İnönü Cad No:24 Hassa / Hatay
Hatay	İskenderun	03266148825	Koray Soğutma Isıtma	Çay Mah Osmangazi Cad No: 28 / D İskenderun / Hatay
Hatay	Kırıkhan	03263443184	Başkarlar Elektronik	Barbaros Mah Şehit Erdoğan Karaoğlu Cad 141 / C 1 Sok Hatay / Kırıkhan
Hatay	Reyhanlı	03264130796	Yıldız Soğutma	Cumhuriyet Mah 238 Sok No:66 Hatay / Reyhanlı
Hatay	Samandağ	05325115404	Samandağ Soğutma	Çöğürlü Mahallesi Cemal Gürsel Caddesi No:78 Yayladağı Yolu Üzeri Samandağ/Hatay
İğdır	Merkez	04762265224	Can Elektronik Ltd Şti	14 Kasım Mah Nihat Polat Cad No:743 İğdır / Merkez

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Isparta	Eğirdir	02463112010	Demkar Teknik Soğutma	Seydim Mah Mehmet Yiğitbaşı Cad Babasultan Apt No:17 / A Isparta / Eğirdir
Isparta	Keçiborlu	02465413572	Onur Isıtma Ve Soğutma	Hasanbey Mah Gürsel Cad No:22 / A Isparta / Keçiborlu
Isparta	Merkez	02462181966	İpek Soğutma	İstiklal Mah 1102 Sok No: 1 / 6 Merkez / Isparta
Isparta	Yalvaç	02464414424	Güven Teknik Soğutma	Pazaraşağı Mah Turgut Özal Bulv No: 5 Yalvaç / Isparta
İstanbul-Asy	Kadıköy	02163475856	Eztol Teknik Servis	Eğitim Mah Murat Paşa Cad No:69 / A İstanbul-Asy / Kadıköy
İstanbul-Asy	Kartal	02162220127	Elit Teknik	Soğanlık Yeni Mah. Atatürk Caddesi No:36 B-B Blok Kartal / İstanbul
İstanbul-Asy	Sultanbeyli	02163989320	Yaşam Soğutma	Adil Mah. Yakuphan Cad. No:52 Sultanbeyli / İstanbul
İstanbul-Asy	Ümraniye	02164120020	Furkan Teknik	Atatürk Mah. Koç Sok. Ekşioğlu Derya Sitesi B Blok.No: 3/B 1A Ümraniye /
İstanbul-Avr	Avcılar	02126760038	Em-El Teknik Servis	Cihangir Mah Kalem Sok No:30 / B İstanbul-Avr / Avcılar
İstanbul-Avr	Bağcılar	02124891662	Murat Teknik Servis	Fevzi Çakmak Mah 2048 Sok No:8 / A İstanbul-Avr / Bağcılar
İstanbul-Avr	Esenler	02126111926	Özgün Teknik	Mimarsinan Mah. 98. Sok. No: 1 / B Esenler / İstanbul
İstanbul-Avr	Kağıthane	02122549597	Doğan Teknik Servis	Şirintepe Mah Barbaros Cad No: 195 A 195 B İstanbul-Avr / Kağıthane
İstanbul-Avr	Zeytinburnu	02125474781	Kardeşler Soğutma	Seyitnizam Mah. Şehit Erkan Alıyanak Sk. No:11 A Zeytinburnu /İstanbul Avr
İzmir	Karabağlar	02322563003	Tekser Doğalgaz Day.Tük.Mal.Tic.S an.Ltd	Bahçelievler Mah 490/1 Sok No: 15/ A İzmir / Karabağlar
İzmir	Karşıyaka	02323657270	Lider Teknik	Girne Bulvarı No: 211 A İmbatlı Mah. Karşıyaka / İzmir
İzmir	Tire	02325116319	Yıldız Elektronik	Kurtuluş Mah. Akyol Cad. No:52
İzmir	Torbali	02327002564	Öz-Şan İklimlendirme	Torbali Mh.9 Eylül Cad.No:54/A İzmir/ Torbali
Kahramanmaraş	Afşin	05455458518	Ceyhan Soğutma	Dedebaba Mahallesi Volkan 1 Sokak No:3B Afşin / Kahramanmaraş
Kahramanmaraş	Dulkadiroğlu	05464904604	Tuana Teknik Soğutma	Şeyh Adil Mah . 4 Sok. No:16 Dulkadiroğlu /Kahramanmaraş
Kahramanmaraş	Elbistan	03444139044	Çiçek Soğutma	Güneşi Mah Levent Kuşoğlu Cad No: 2 / B
Karabük	Merkez	03704243295	Nur Elektrik	Kayabaşı Mah. Bahattin Gazi Cad. No:46 B Karabük/Merkez

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Karaman	Ermenek	05379343334	Hakan Teknik Servis Hizmetleri	Taşbaşı Mah. İnönü Sok. No:2 İç Kapı No:101 Ermenek/Karaman
Karaman	Merkez	03382140969	Kısmet Soğutma	Mansurdede Mah 097 Sok No:9 / A Karaman / Merkez
Kars	Merkez	04742236852	Termik Soğutma	Faikbey Cad. No: 234/D Merkez/Kars
Kastamonu	Merkez	03662147272	Çakıroğlu Ticaret	Aktekke Mah Çengeller Sok No:6 Kastamonu / Merkez
Kastamonu	Tosya	03663131205	Hat Elektrik	İbni Selim Mah. Fazıl Boyner Cad. No: 2/F
Kayseri	Develi	03526218614	Şimşekler Soğutma	İbrahimağa Mah Cumhuriyet Cad No:62 Kayseri / Develi
Kayseri	Melikgazi	03523337712	Özem Elektronik Sanayi Tic.Ltd.Şti	Tacetinveli Mah Etiler Sok No 16/B Üzüm Plaza Altı Melikgazi / Kayseri
Kırıkkale	Merkez	03182252500	Işık Soğutma	Gürler Mah. İstiklal Cad. 73/A Kırıkkale/Merkez
Kırklareli	Babaeski	02885123248	Erenler Teknik	Hamidiye Mah İstasyon Cad Yıldız1 Apt B Blk No:1 / 1 Kırklareli / Babaeski
Kırşehir	Merkez	03862142721	Teknik Soğutma	Aşıkpaşa Mah Ünverdi Apt No:34 / B Kırşehir / Merkez
Kilis	Merkez	03488138999	İklim Beyaz Eşya Servisi	Ebulüle Mah Şehit Mehmet Pat Sok No:5 / 1 Kilis / Merkez
Kocaeli	Gebze	02626463940	Alemdar Teknik Servis	Hacıhalil Mah Yazı Cad 1229 Sok No:2 / C Kocaeli / Gebze
Konya	Akşehir	03328131441	Sude Isıtma & Soğutma	Seyran Mah Ş Şükrü Yıldız Cad No:6 / B Konya / Akşehir
Konya	Beyşehir	03325122246	Tuna Soğutma Ve Elektronik	Dalyan Mah. 40455 Sokak No: 12 / 1 Beyşehir / Konya
Konya	Ereğli	03327133081	Mutlu Ticaret	Hamidiye Mah. Anıt Cad. Ekmel Apartmanı A-Blok Kapı No:73A Ereğli/Konya
Konya	İlgin	05438204988	Birtek Teknik İklimlendirme Ve Soğutma	Camiatik Mah.114919 Sok. No:4/B İlgin/Konya
Konya	Kadınhanı	03328343700	Kaya Soğutma	İstiklal Mah Konya Cad No:98 Konya / Kadınhanı
Konya	Karatay	03323508309	Teknik İş Isıtma Ve Soğutma	Köprübaşı Mah. Sedirler Cad. No: 10 / A
Konya	Meram	03323500032	Erkam Soğutma Ve Isıtma Servis	Saadet Mah Dr Ahmet Özcan Cad No:44 / A Konya / Meram
Kütahya	Emet	05386070322	Hızır Servis	Hamam Mah Simav Cad No:35 / A Kütahya / Emet

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Kütahya	Merkez	02742263280	Elifođlu Ticaret	30 Ağustos Mah Fatih Sultan Mehmet Cad No:43 / B Kütahya / Merkez
Kütahya	Tavşanlı	02746149399	Kristal Soğutma	Kavaklı Mah Tavşan Tarla Sok No:12 / A Kütahya / Tavşanlı
Malatya	Battalgazi	04223211413	Başer Teknik	Kmüstafa Paşa Mah Mimarşinan Cad No:47 / A Malatya / Battalgazi
Malatya	Battalgazi	04223232988	Seda Teknik	Hamidiye Mah Mimar Şinan Cad İter Sok No: 1 Battalgazi / Malatya
Malatya	Hekimhan	04227133188	Kardelen Soğutma	Yeni Mah Bağ Yolu Cad No:3 Malatya / Hekimhan
Manisa	Akhisar	05379497898	Yoldaş Soğutma	Has Hoca Mah. 93 Sok. No:12 / B Manisa / Akhisar
Manisa	Alaşehir	05346862308	Ala Soğutma	Sođuksu Mah. İstiklal Cad. 185 Alaşehir / Manisa
Manisa	Kula	02368167486	Şahin Soğutma	4 Eylül Mah 238 Sok No: 4 / B Kula / Manisa
Manisa	Salihli	02367162323	Caner Teknik	Yörük Mah. Kamil Sezer Cad. No:13/C Salihli/Manisa
Manisa	Soma	02366131111	Engin Soğutma	Nihat Danışman Mah Ege Sok No:3 / A Manisa / Soma
Manisa	Turgutlu	05321325976	Hedef Elektronik	Altay Mah. Sevinç Sok. No:12/A
Manisa	Yunusemre	05365773358	Baldemir Soğutma	Yeni Mah. 4774 Sok. No:3/A Yunusemre/Manisa
Mardin	Artuklu	04822125575	Martek Isıtma Ve Soğutma	13 Mart Mah. Hürriyet Cad. Varlık 1 Apt N:25 İç Kapı No:1 Artuklu /Mardin
Mardin	Dargeçit	05356130147	Sayhan Beyaz Eşya Mağazası	Bahçebaşı Mah. Barış Bulvarı No:41 / B Dargeçit / Mardin
Mardin	Kızıltepe	05428390700	Zafer Soğutma	Koçhisar Mah. 341. Sokak No: 10 A Kızıltepe / Mardin
Mardin	Midyat	04824621626	Aykatek Klima Ve Beyaz Eşya Servisi	Yeni Mah Mardin Çevreyolu Blv No: 85 / A Mardin / Midyat
Mardin	Nusaybin	04824150047	Modern Tekniker Isıtma	8 Mart Mah. Yonca Sok.No:1 Mardin/Nusaybin
Mersin	Anamur	05366858739	Anamur Teknik Servis	Saray Mah. Akdeniz Cad. No: 41 / B Anamur / Mersin
Mersin	Erdemli	03245151608	Koç İklimlendirme	Merkez Mah Özel İdare Sok No: 1 / B Erdemli / Mersin
Mersin	Mut	05380296678	Göker Soğutma	Kale Mah Hükümet Cad No:2 / A Mersin / Mut
Mersin	Silifke	03245041495	Alper Elektronik	Gazi Mah. 41 Sok. No: 8 / B Silifke / 33960 - Mersin Tur

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Mersin	Tarsus	03246253230	Kısmet Tamir Evi	Anıt Mah Mehmet Akif Ersoy Cad Midemoğlu Apt No:14 / F Mersin / Tarsus
Mersin	Tarsus	05358486301	Güldoğan Teknik Soğutma	Reşadiye Mah. Şehit Ayhan Bozpınar Cad. No: 17/C
Mersin	Yenişehir	03243265272	Kutup Soğutma	Cumhuriyet Mah 1605 Sok No:20/B-C Mersin / Yenişehir
Mersin	Yenişehir	05425236888	Gazi Soğutma	Eğriçam Mah 2273 Sok No: 21/ A Yenişehir / Mersin
Muğla	Bodrum	02523827306	Halil Teknik	Bahçelievler Mah 7043 Sok Anıl İş Merkezi F-1 Muğla / Bodrum
Muğla	Bodrum	05452378373	Öztürk Teknik/Halil Öztürk	Çırcan Mah.Uslu Sok. No:18 / B Konacık Bodrum
Muğla	Fethiye	02526126184	Polat Soğutma	Taşkaya Mah. Süleyman Demirel Bulvarı No:74/D Fethiye/Muğla
Muğla	Menteşe	02522435508	Çağdaş Teknik	Kötekli Mah. Sıtkı Koçman Cad. Vakıf No:25-1 İç Kapı No: 213 Mentеше/Muğla
Muğla	Ortaca	02522826595	Akın Teknik	Atatürk Mah. Cumhuriyet Cad. No:33/B Ortaca/Muğla
Muğla	Yatağan	02525725631	As Teknik	Yeni Mah 152 Sok No:8 Muğla / Yatağan
Muş	Bulanık	05347646109	Veysel Elektronik	Yeni Mah. 100.Yıl Hal Cad. No:5/A Bulanık/Muş
Muş	Merkez	04362122689	Günay Soğutma	Saray Mah Cumhuriyet Cad Sendur Sit A No:7 Muş / Merkez
Nevşehir	Merkez	03842130204	Eren Soğutma	350 Evler Mah Park Cad No:9 Nevşehir / Merkez
Niğde	Merkez	03882337965	Öner Soğutma	Şahinali Mah Şirin Sok Feray Yapı Koop No:29 / B Niğde / Merkez
Ordu	AltınOrdu	04522144569	Bilim Teknik	Yeni Mah Şehit Polis Aydın Güler Sok No:10 Ordu / Altınordu
Ordu	Aybastı	05443062097	Esen Beyaz Eşya Servis	Esenli Mah Reşadiye Cad No:44 / A Ordu / Aybastı
Ordu	Fatsa	04524008484	Eriş Beyaz Eşya Bakım Ve Onarım Servisi	Dumlupınar Mh. İpekçi Cd. No:26 Fatsa / Ordu
Ordu	Ünye	04523248251	Evren Teknik	Kaledere Mah Gogina Sok No:38 / A Ordu / Ünye
Osmaniye	Düzici	03288766342	Oflaz Elektronik&Soğutma	Karşıyaka Mah Ökkeş Namlı Cad No:12 Osmaniye / Düzici
Osmaniye	Kadirli	05300698043	İklim Soğutma	Şehit Vedat Kocadalı Mah. Dr. Devlet Bahçeli Blv.No:88 Kadirli/Osmaniye

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Osmaniye	Merkez	03288145008	Atlantik Teknik	Raufbey Mah. Alparslan Türkeş Cad. No:80 / A Osmaniye
Rize	Ardeşen	05547457340	Viçe Teknik	Deniz Mah Huzur Cad Ardeşen Sok 25 No:21 Ardeşen/Rize
Rize	Çayeli	04645325203	İlmaç Soğutma	Yeni Pazar Mah S.S. İshakoğlu Cad Koçal Apt Altı No: 42 / A Çayeli
Rize	Merkez	04642234004	Üçlem Soğutma Isıtma	Ekrem Orhon Mah Karanfil Sok Karanfil Apt Altı No: 3/A Rize
Sakarya	Adapazarı	02642823510	Hız Teknik Servis	Şeker Mah Kanarya Sok No:18 / A Sakarya / Adapazarı
Sakarya	Pamukova	05548997170	Sinada Isıtma Ve Soğutma Sistemleri	Elperek Mah Fatih İpekçioğlu B Blok No:83 / B No:83 Sakarya / Pamukova
Samsun	Bafra	03625427471	Çiloğlu Beyaz Eşya Servisi	Kızılırmak Mah Kabaoğlu Sok No:4 Samsun / Bafra
Samsun	Çarşamba	03628335280	Can Soğutma	Sarıcalı Mah Hasanlı Sok No:26 / D Samsun / Çarşamba
Samsun	İlkadım	03622333627	Çağrı Teknik	Derebağçe Mah Sapanca Sok No: 5 / A İlkadım / Samsun
Samsun	Veziroköprü	05354196576	Uzman Teknik	Fazıl Ahmet Paşa Mah. 107 Sok. No:18 Veziroköprü / Samsun
Siirt	Kurtalan	04844114976	Pekgöz Soğutma	Yenidoğan Mah Yeni Doğan Çarşısı No:10 Siirt / Kurtalan
Siirt	Merkez	04842246894	Şen Teknik Isıtma Soğutma	Yeni Mahalle Cemil Ertekin Caddesi Eğil Apt. No:67 Kapı No:1 Merkez Siirt
Sinop	Ayancık	03686132012	Çalışkan Beyaz Eşya Teknik Servis	Yalı Mah Köprübaşı Cad No:20 Sinop / Ayancık
Sinop	Gerze	03687182125	Es-Büfe Elektrikli Ev Aletleri	Çarşı Mah İskele Cad No:56 Sinop / Gerze
Sivas	Gürün	03467153838	Üçpınar Teknik Servis	Pınarönü Mah Ş Naci Avunduk Cad Asaf Coban Belediye Kültür Mer No:6 Sivas / Gürün
Sivas	Merkez	03462215803	Artek Isıtma Soğutma	Küçükminare Mah Dikilitaş Cad No:7 Sivas / Merkez
Sivas	Suşehri	03463112052	Termik Elektrik	Kemalpaşa Mah Erzincan Cad No: 4 / A Suşehri / Sivas
Sivas	Şarkışla	05355810634	Öztürk Tamir	Yeni Mah Değirmen Sok No:18 Sivas / Şarkışla
Şanlıurfa	Ceylanpınar	04144714410	Asan Soğutma	Ulucami Mah Cumhuriyet Cad No:120 Şanlıurfa / Ceylanpınar
Şanlıurfa	Haliliye	04143150282	Dedecan Teknik Servis	Veysel Karani Mh. 474 Sk. Reyhan Apt. Altı No:11 Haliliye

## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Şanlıurfa	Hilvan	04146811289	Gümüş Elektrik	Karacurun Mah İnönü Cad No:8 Şanlıurfa / Hilvan
Şanlıurfa	Siverek	05300988068	Samet Teknik	Gülábibey Mah. Mehmet Ali Şirin Cad. No: 11/A Siverek /Şanlıurfa
Şanlıurfa	Viranşehir	04145113970	Baran Soğutma	Hürriyet Mah Hürriyet Cad No:6 / A Şanlıurfa / Viranşehir
Şırnak	Beytüşşebap	04863112330	Yiğit Elektronik	Elki Mah Cumhuriyet Cad No:39 Şırnak / Beytüşşebap
Şırnak	Cizre	04866163031	Uzanlar Soğutma	Yafes Mah Sittinefis Cad No:24 Şırnak / Cizre
Şırnak	Merkez	04862162153	Zeyrek Soğutma	Bahçelievler Mah Gaffar Okan Cad No:3 Şırnak / Merkez
Şırnak	Silopi	05445441437	Ertem Soğutma	Cudi Mah 4 Cad No:37 Şırnak / Silopi
Tekirdağ	Çorlu	02826522868	Full Teknik	Reşadiye Mah Mandıracı Cad 2 Sok 4 Aralık No:5 / 2 Tekirdağ / Çorlu
Tekirdağ	Kapaklı	02827173773	Arslan Teknik	Cumhuriyet Mah. Ferah Sok. No:5 / 7
Tokat	Erbaa	03567155057	Sistem Soğutma	Yeşilyurt Mah Atatürk Cad No:65 / A Tokat / Erbaa
Tokat	Merkez	03562288097	Gop Soğutma	Esentepe Mah. Fatih Cad 21 / A Merkez / Tokat
Tokat	Niksar	03565271527	Yaşam Teknik Soğutma	Bengiler Mah. Cemiyet Sok. No:28 Niksar / Tokat
Tokat	Turhal	03562762246	Uzman Teknik Servis	Y.Selim Mah. Ş.Bülent Günal Cad. No: 15 Turhal / Tokat
Trabzon	Araklı	04627217813	Gümüştaş Teknik	Merkez Mahallesi Menekşe Sokak No:22/C Araklı Trabzon
Trabzon	Of	04627716771	Keskin Teknik Servis	Sulaklı Mah Cumhuriyet Cad No:173 / A Trabzon / Of
Trabzon	Ortahisar	04622230413	Modern Soğutma	Fatih Mah. Zübeyde Hanım Cad. No:25 Ortahisar / Trabzon
Trabzon	Vakfikebir	04628414831	Bıyıklı Soğutma	Kemaliye Mah. 14 Şubat Kurtuluş Cad. No:7/B Vakfikebir / Trabzon
Uşak	Eşme	05378935493	Sirgeli Soğutma	Şehit Alibey Mah Hastane Cad No:5 Uşak / Eşme
Uşak	Merkez	02762234045	Deniz Isıtma Soğutma Sistemleri	Ünalın Mah Bodur Sok No:16 / B Uşak / Merkez
Uşak	Sivaslı	02766183457	Kahraman Soğutma Isıtma	Atatürk Mah Uğur Mumcu Cad No:6 / A Uşak / Sivaslı
Van	Başkale	05412338485	Uğur Teknik Soğutma/Cengiz Yunusoğlu	Tepebaşı Mah. Tucer Sok. No:120 Başkale /Van
Van	Erciş	04323519944	Er Teknik	Vanyolu Cad Karadağlar Sok Yücesoy Yaşam Sit A Blok No: 1



## YETKİLİ SERVİSLER İSTASYONLARI

Van	İpekyolu	04322171772	As Teknik	Halilağa Mah Gölbaşı Cad. Stad Arkası Sokak Gölkent Evleri B / 30 İpekyolu / Van
Van	Tuşba	04322143137	Ebinç Teknik Servis	Bahçivan Mah Sihke Cad Ateş Sok No:16 Van / Tuşba
Yalova	Merkez	02268000101	Paşa Teknik	Bahçelievler Mah. Demirel Sok. No:2/A Yalova
Yozgat	Akdağmadeni	03543146412	Aydın Soğutma	Ahishavi Mah İstiklal Cad 2 Hanlar Sok No:6 Yozgat / Akdağmadeni
Yozgat	Boğazlıyan	03546451245	Esgo Elektronik Beyaz Eşya	Çarşı Mah Şehit Kınalı Mustafa Sok No:14 Yozgat / Boğazlıyan
Yozgat	Merkez	03542171560	Zorlu Soğutma	Aşağınohutlu Mah Doğu Sok Ankara Apt No:20 Yozgat / Merkez
Yozgat	Sorgun	05444622082	Aras Isıtma Soğutma	Hanbaşı Mah. 23 Sk. No:1 Yozgat/Sorgun
Zonguldak	Çaycuma	03726156505	Yiğit Ticaret	Çay Mah. Ömer Kalaycı Cad. No: 22 Çaycuma / Zonguldak
Zonguldak	Ereğli	03723232036	Petek Soğutma	Bağlık Mah Hatip Sok No :103 Ereğli / Zonguldak

# simfer

DOUBLE DOOR REFRIGERATOR 204L  
SR-2514



INSTRICUTION MANUAL

Please read and save all instructions to  
ensure safe and effective use of this Appliance





# Contents

<b>Important safety instructions .....</b>	<b>2</b>
<b>Environmental protection.....</b>	<b>5</b>
<b>Install Instruction.....</b>	<b>6</b>
<b>Install Instruction.....</b>	<b>6</b>
Door right-left change (optional).....	7
Leveling feet.....	8
Changing the light.....	8
Moving the appliance .....	8
Door Handle Install (optional) .....	9
Tips for energy saving.....	9
<b>Product overview .....</b>	<b>10</b>
Parts and functions .....	10
<b>Operation Instructions .....</b>	<b>11</b>
Use and functions.....	11
Storing food.....	12
<b>Maintenance and cleaning.....</b>	<b>13</b>
<b>Troubleshooting.....</b>	<b>15</b>
<b>Appendix .....</b>	<b>16</b>
Special for new European standard.....	16

## Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

## Explanation of terms/symbols

	<b>DANGER</b> This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	<b>WARNING</b> The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	<b>CAUTION</b> The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>ATTENTION</b> The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

**IMPORTANT:** Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

**ATTENTION:** These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



## **WARNING: Risk of fire / flammable material**

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



## **WARNING**

### **General Safety**

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



## CAUTION

### Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



## WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) (\*\*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(\*\*)

**(\*\*): This feature varies depending on the model purchased.**



## WARNING

For EU standard:

**This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. **(Note 1)(\*)**
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. **(Note 2)(\*)**
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. **(note 3)(\*)**
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. **(note 4)(\*)**
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.**

**(\*)**: This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18 °C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12 °C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C



## CAUTION

**This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.**

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without a/gfci function.



## WARNING

**Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:**

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

# ENVIRONMENTAL PROTECTION

## Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



### CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



# INSTALL INSTRUCTION

## Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

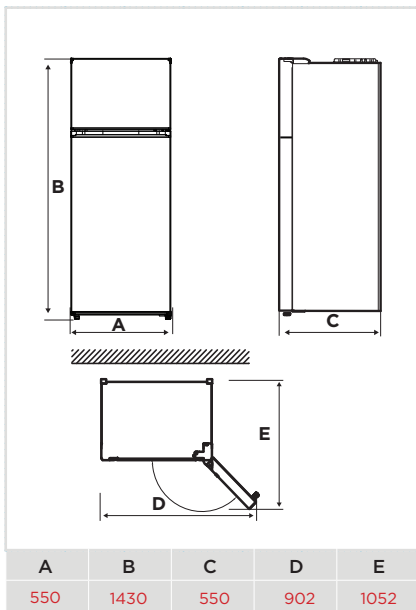
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Let air circulate freely around the cabinet. When installing the unit, ensure that **10 cm** of free space is left at both sides, **10 cm** at the rear of the unit and **10 cm** at the top of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

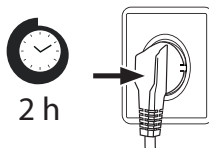
## Space requirement diagram



Notice: All dimensions in mm

## Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for **24** hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

### **⚠ CAUTION**

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

## Ambient Temperature

Depending on the climate class, this **refrigerator** is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C




If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

### **💡 ATTENTION**

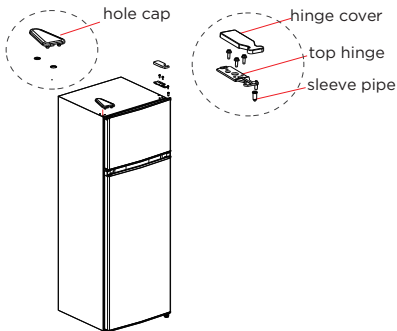
The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

## Door right-left change (optional)

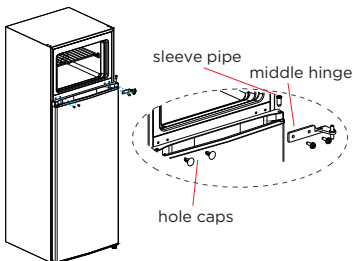
### List of tools to be provided by the user

	Cross screwdriver
	Putty knife / Thin-blade screwdriver
	Masking tape
	5/16" socket spanner

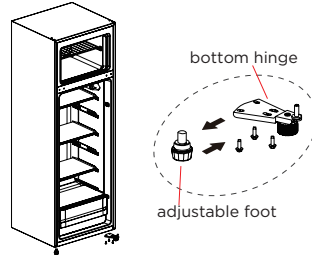
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Take off top hinge cover, top hinge, the sleeve pipe of freezer door and hole cap on the other side.



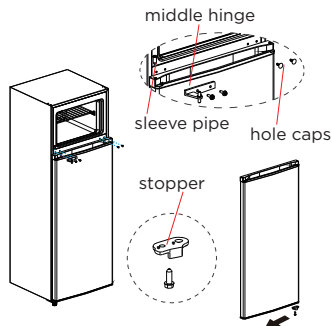
3. Take off freezer chamber door middle hinge, the sleeve pipe of refrigerating door and hole caps on the other side.



4. Remove the refrigerating door remove the bottom hinge and adjustable foot on the other side.
5. Assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.



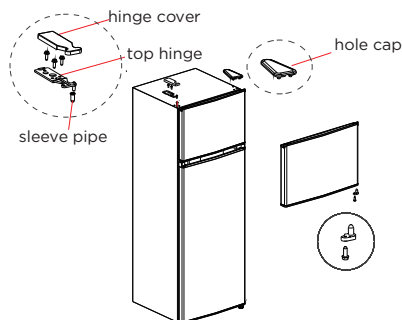
6. Assemble the stopper of the refrigerating door on the other side.
7. Put the refrigerating door on bottom hinge, assemble the middle hinge, hole caps and the sleeve pipe of refrigerating door.



8. Assemble the stopper of the freezer door on the other side.

## Instructions for Use

9. Put the freezer door on the middle hinge, assemble the top hinge, the top hinge cover assemble the sleeve pipe of the freezer door and hole cap on the other side.



### ⚠ ATTENTION

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.



## Leveling feet

**To avoid vibration, the appliance must be leveled.**

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

## Changing the light

Disconnecting the mains supply before carrying out the bulb replacement.

Hold and lift up the light bulb cover.

Remove the old bulb by unscrewing it in an anti-clockwise direction.

Replace with a new bulb (**Max. 15W**) by screwing it in a clockwise direction making sure that it is secure in the bulb holder.

Refit the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

## Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

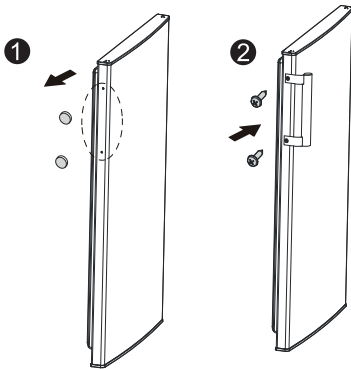
# Instructions for Use

## Door Handle Install (optional)

**Note:** Figures in the user manual are only for reference. The actual product may differ slightly.

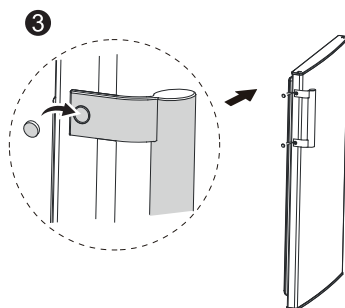
The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Step 1:** Take out two plug pins from the door (Side of door open)



**Step 2:** Install the door handle to the door and fasten it with screws

**Step 3:** Cover screw caps of the handle into screw holes



### ATTENTION

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

## Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

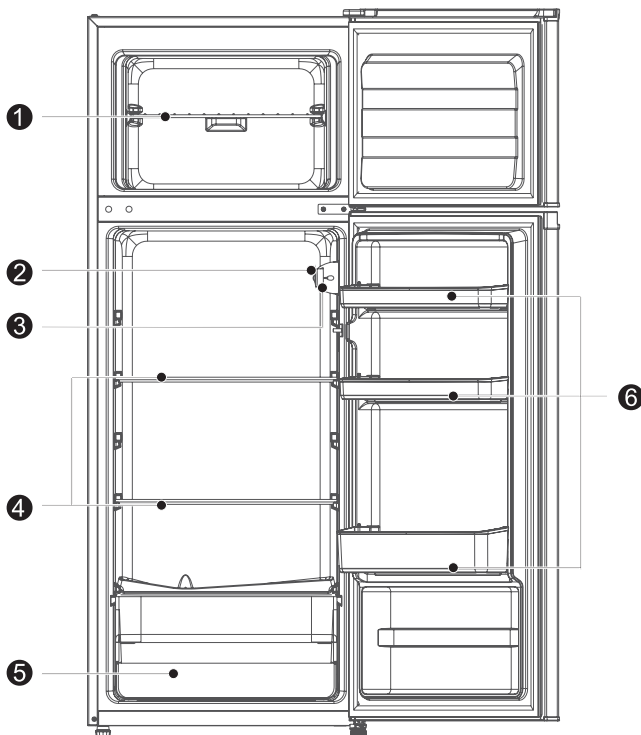
The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

# Instructions for Use

## PRODUCT OVERVIEW

### Parts and functions

#### Normal type



- |   |                          |   |                           |
|---|--------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Shelf                    | 4 | Shelf                     |
| 2 | Temperature control knob | 5 | Fruits and vegetables box |
| 3 | Lamp                     | 6 | Door tray                 |

- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

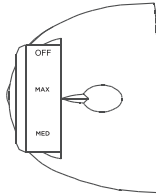
#### ATTENTION

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Use and functions

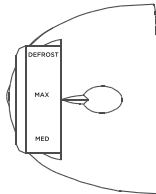
### Functions



- > Turn the temperature control knob to MAX, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.
- > Turn the temperature control knob to MIN, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- > The letter on the knob only represents the temperature level, but does not mean the specific temperature, the "OFF" means stop working.
- > Turn the knob of temperature controller to the DEFROST, and the refrigerator will stop for defrosting.

**NOTE:**

Please adjusting and using between **"MAX"** and **"MIN"**.



 **ATTENTION**

The actual control panel may differ from model to model.

## Storing food

### Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

### Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1-2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

#### ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

### Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

- > Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- > Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- > Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

# MAINTENANCE AND CLEANING



## CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

---

## ● ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired



## Defrosting

### Refrigerator compartment defrosts fully automatically

While the refrigerating unit is running, beads of condensation or hoarfrost form at the back of the refrigerator compartment. This is normal. It is not necessary to wipe off the condensation or frost. The rear panel defrosts automatically. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the refrigerating unit where it evaporates.

**Note:** Keep the condensation channel and drainage hole clean, so that the condensation can run out.

### Defrosting the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically, otherwise the frozen food would start thawing.

A layer of frost in the freezer compartment impairs refrigeration of the frozen food and increases power consumption. Remove the layer of hoarfrost regularly.

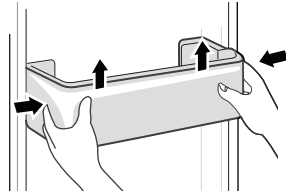
**WARNING:** Do not scrape off hoarfrost or ice with a knife or pointed object. Doing this may damage the refrigerant tubes.

1. Remove the frozen food and place temporarily in a cool location.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.
3. To accelerate the defrosting process, place a pan of hot water on a stand in the freezer compartment.
4. Wipe up condensation with a cloth or sponge.
5. Wipe dry the freezer compartment.
6. Plug in the appliance and adjust the temperature control knob as desired.
7. Put the frozen food back in the freezer compartment.

## Cleaning of door tray

According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

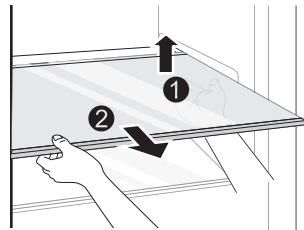
After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



## Cleaning of glass shelf

As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.

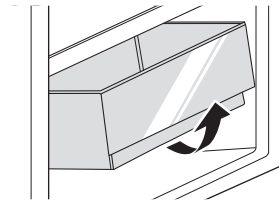
Adjust or clean the shelves according to your requirement.



## Cleaning the vegetable drawer

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.

Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



## ● ATTENTION

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

# TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted.</li> <li>Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insert the power cord plug firmly.</li> <li>Check the power supply at home.</li> </ul>
Light not on	<ul style="list-style-type: none"> <li>The appliance is not powered on.</li> <li>The light is broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unplug and re-plug the power cord.</li> <li>Replace the light with a new one.</li> </ul>
Fruits or vegetables are frozen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest.</li> <li>Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment.</li> <li>The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.</li> </ul>
Fridge/freezer is over-cooling	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperature control is not set correctly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set the temperature higher.</li> </ul>
Compressor working for a long time	<ul style="list-style-type: none"> <li>High ambient temperature causing long working time.</li> <li>Putting too much food in at one time.</li> <li>Food is put in before it has cooled down.</li> <li>Opening the door too often.</li> <li>The frost layer inside is too thick.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal.</li> <li>Do not put too much food in at one time.</li> <li>Wait until the food has cooled down before putting it in.</li> <li>Do not open the door too often.</li> <li>Need to defrost.</li> </ul>
Door does not close properly	<ul style="list-style-type: none"> <li>Door is stuck with objects.</li> <li>Too much food in.</li> <li>Door gasket deformed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not put in too much food.</li> <li>Place the appliance stably.</li> <li>Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).</li> </ul>
Outer wall is hot	<ul style="list-style-type: none"> <li>When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet.</li> <li>Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Higher temperature on the outer wall is normal.</li> <li>Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.</li> </ul>
Cross or vertical beams are hot	<ul style="list-style-type: none"> <li>There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal.</li> </ul>
Odors	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spoiled food</li> <li>Food with strong odors</li> <li>The interior compartment is dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean and remove any spoiled food.</li> <li>Make sure strong smelling food is wrapped airtight.</li> <li>Clean the interior compartment.</li> </ul>
The actual temperature differs from the set temperature	<ul style="list-style-type: none"> <li>When warm food is put in, the temperature will rise temporarily.</li> <li>After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened.</li> <li>After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about <math>\pm 3^{\circ}\text{C}</math>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal.</li> <li>Wait for some time before testing the actual temperature.</li> </ul>

Problem	Possible Causes	Solution
Condensation forms on the outside	<ul style="list-style-type: none"> <li>Condensation may form when the humidity in the room is high.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.</li> </ul>
Condensation forms inside the fridge and drawers	<ul style="list-style-type: none"> <li>The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh.</li> <li>Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently.</li> <li>The door gasket are not tight.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wipe off the condensation using a dry cloth.</li> <li>Do not open doors as frequently or do not keep them open too long.</li> <li>Check the door gasket, clean or correct position.</li> </ul>
Frost around the vents	<ul style="list-style-type: none"> <li>Door is not closed properly.</li> <li>The door gasket are not tight.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure food does not block the door.</li> <li>Check the door gasket, clean or correct position.</li> </ul>
Hard to open the door	<ul style="list-style-type: none"> <li>The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wait a few moments, and then try to open the door slowly.</li> </ul>

**Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.**

**Sounds, which can be easily prevented:**

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

# APPENDIX

## Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

### Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.  
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.



### ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.







**TÜKETİCİ HATTI**  
**0850 201 0 352**

[www.simfer.com.tr](http://www.simfer.com.tr) / [info@simfer.com.tr](mailto:info@simfer.com.tr)

**Merkez**

Maltepe Mahallesi, Eski Çırpıcı Yolu Sokak, No:4A  
D-100 Yanyolu, 34010 Zeytinburnu  
İstanbul (The İstanbul Merter B1/B2 Blok Kat:9)  
**T: 0 212 630 01 12**  
**F: 0 212 474 91 22**

**Fabrika 1**

Org. San. Böl.23. Cad. No:33 Kayseri / TÜRKİYE  
**T: 0352 321 12 91/ 321 14 78**  
**F: 0352 321 27 92**

**Fabrika 2**

Serbest Bölge 12. Cad. No:18 Kayseri / TÜRKİYE  
**T: 0352 311 41 93**  
**F: 0352 311 34 10**

**Fabrika 3**

Sivas Yolu 8.Km. Kumarlı Mevkii Kayseri / TÜRKİYE  
**T: 0352 241 22 66**  
**F: 0352 241 04 62**